

Contractul de delegare prin concesiune a gestiunii Serviciului de Salubritate al Zonei 1

Consiliul Județean Arad

Adresa: Arad, Str. Corneliu Coposu, nr. 22, cod poștal 310003 Telefon:

0357-731100 Fax: 0357-731280

Email: consiliul@ci.arad.ro Web: www.darad.ro

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară

Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor Județului Arad

Adresa: Bulevardul Revoluției nr. 81

Localitate: Arad Cod poștal: 310130 Țară: România

Telefon: +40257/230188; Fax: +40257230188

E-mail: adisigd@yahoo.com

www.deseuri-arad.ro:

DOCUMENTAȚIE DE ATRIBUIRE

pentru

Contractul de Delegare prin Concesiune a Serviciului Public de Salubritate, respectiv colectarea separată și transportul separat al deșeurilor municipale și al deșeurilor similare, provenite din activități comerciale din industrie și instituții, inclusiv fracții colectate separat, fără a aduce atingere fluxului de deșuri de echipamente electrice și electronice, baterii și acumulatori, din județul Arad, proiect gestionat de ADI-SIGD Arad — ZONA 5

Secțiunea 4

CONDIȚII CONTRACTUALE



CUPRINS

CAPITOLUL I. DEFINIȚII SI INTERPRETARE

CUPRINS.....	2
CAPITOLUL I. DEFINIȚII SI INTERPRETARE.....	2
CAPITOLUL II. OBIECTUL, DURATA SI DOCUMENTELE CONTRACTULUI.....	17
ARTICOLUL 2 - OBIECTUL CONTRACTULUI.....	17
ARTICOLUL 3 - DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE SI DATA DE ÎNCEPERE	18
ARTICOLUL 4 CONTRACTUL SI DOCUMENTELE CONTRACTUALE ..	19
CAPITOLUL III. DREPTURILE SI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR	20
ARTICOLUL 5 - DREPTURILE DELEGATARULUI.....	20
ARTICOLUL 7 -OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI.....	22
ARTICOLUL 8 -OBLIGAȚIILE DELEGATULUI	23
ARTICOLUL 9 - OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI	26
CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI.....	27
ARTICOLUL 10 -TARIFE.....	27
ARTICOLUL 11 - REDEVENTA	29
ARTICOLUL 12 -INDICATORII DE PERFORMANTA.....	30
ARTICOLUL 13 -MONITORIZAREA CONTRACTULUI.....	30
ARTICOLUL 14 - FLUXUL DEȘEURILOR.....	33
ARTICOLUL 15 - PROCEDURILE DE ACCEPTARE A DEȘEURILOR.....	34
ARTICOLUL 16 - PRESTAREA SERVICIULUI, GRAFICUL DE OPERARE SI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR.....	34
ARTICOLUL 17 - BUNURILE UTILIZATE IN DERULAREA CONTRACTULUI	36
17.1. Bunurile de Retur.....	36
ARTICOLUL 18 - GESTIUNEA SERVICIULUI IN RELAȚIE CU ALȚI OPERATORI DE SALUBRIZARE	38



ARTICOLUL 19 - MASURILE DE SANATATE SI SECURITATE IN MUNCA	39
ARTICOLUL 20 - ASPECTE DE PROTECȚIA MEDIULUI, ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU INTRE PARTI	39
ARTICOLUL 21 - GARANȚIA DE BUNA EXECUȚIE	39
ARTICOLUL 22 – ASIGURĂRI	40
ARTICOLUL 23 - REGISTRE, EVIDENTE CONTABILE SI AUDIT	42
ARTICOLUL 24 - CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPȚIEI	42
ARTICOLUL 25 - SUBDELEGARE SI TRANSFER	43
ARTICOLUL 26 - CONTRACTELE ÎNCHEIATE DE DELEGAT	44
CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALA	44
ARTICOLUL 27 - RĂSPUNDEREA CONTRACTUALA	44
ARTICOLUL 28 - RĂSPUNDEREA, PENALITATI SI DESPĂGUBIRI IN SARCINA DELEGATULUI	45
ARTICOLUL 29 - RĂSPUNDEREA DELEGATARULUI	46
ARTICOLUL 30 EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI	47
ARTICOLUL 31 - ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR	48
ARTICOLUL 32 - RECUPERAREA DEBITELOR	48
CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE	48
ARTICOLUL 33 - FORȚA MAJORA	48
CAPITOLUL VII MODIFICAREA CONTRACTULUI	51
ARTICOLUL 35 -MODIFICAREA CONTRACTULUI PRIN ACORDUL PARTILOR	51
ARTICOLUL 36 - MODIFICAREA UNILATERALA A PARTII	51
REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR	51
ARTICOLUL 37 - CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI	52
ARTICOLUL 38 - REZILIEREA CONTRACTULUI	54
38.1. Rezilierea Contractului din culpa Delegatului	54
CAPITOLUL IX ALTE CLAUZE	56
ARTICOLUL 39 - POLITICA PRIVIND FORȚA DE MUNCA	56



ARTICOLUL 41 - PROPRIETATE INTELECTUALA SI DREPTURI DE AUTOR.....	59
ARTICOLUL 42 – TAXE	59
ARTICOLUL 43 – CHELTUIELI	59
ARTICOLUL 44 - CONFLICTUL DE INTERESE	59
ARTICOLUL 45 - REPREZENTANȚII PARTILOR.....	60
ARTICOLUL 46 – COMUNICĂRI	60
ARTICOLUL 47 - DREPTURILE TERȚILOR	61
ARTICOLUL 48 – RENUNȚARE	61
ARTICOLUL 49 NULITATEA CONTRACTULUI SI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE.....	62
ARTICOLUL 50 - MENȚINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII	62
ARTICOLUL 51 - DECLARAȚII SI GARANȚII.....	63
ARTICOLUL 52 - LEGEA APLICABILA SI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR	65



Părțile,

1. Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor județul Arad, înscrisă prin Certificatul de înscriere a persoanei juridice fără scop patrimonial nr. 44/28.07.2008, dosar nr. 5129/55/2008 cu Încheierea nr. 5005/03.07.2008 a judecătorei Arad, Cod de identificare fiscală nr. 24975720, (denumită în continuare „ADI-SIGD Arad” sau „Asociația”), cu sediul în, Adresa: Bulevardul Revoluției nr. 81, Localitate: Arad Cod poștal: 310130, Telefon: +40257/230188; Fax: +40257230188, E-mail: adisigd@yahoo.com, www.deseuri-arad.ro, **reprezentată prin Gheorghe Stoian**, având funcția de Președinte, **în numele și pe seama următoarelor unități administrativ-teritoriale membre:**

- 1. Județul Arad, prin Consiliul Județean Arad**, cu sediul în str. Corneliu COPOSU nr. 22, Arad, reprezentat de D-nul Cionca Arghir Iustin Marinell, având funcția de Președinte al Consiliului Județean Arad;
- 2. Orașul Lipova**, prin Consiliul Local Lipova, reprezentat de D-nul Iosif Mircea JICHICI, în calitate de Primar;
- 3. Comuna Petris**, prin Consiliul Local Petris, reprezentat de D-nul Irina Onescu, în calitate de Primar;
- 4. Comuna Savarsin**, prin Consiliul Local Savarsin, reprezentat de D-nul Ioan VODICEAN, în calitate de Primar;
- 5. Comuna Varadia de Mureș**, prin Consiliul Local Varadia de Mureș, reprezentat de D-na Crina Melania MICULIT, în calitate de Primar;
- 6. Comuna Birchis**, prin Consiliul Local Birchis, reprezentat de D-nul Ioan GUTU, în calitate de Primar;
- 7. Comuna Bata**, prin Consiliul Local Bata, reprezentat de D-nul Ion MICURESCU, în calitate de Primar;
- 8. Comuna Ususau**, prin Consiliul Local Ususau, reprezentat de D-nul Florin TOLE, în calitate de Primar;
- 9. Comuna Conop**, prin Consiliul Local Conop reprezentat de D-nul Petrica MOLDOVAN, în calitate de Primar;
- 10. Comuna Sistarovat**, prin Consiliul Local Sistarovat, reprezentat de D-nul Dorel Marinell Jurjescu, în calitate de Primar;
- 11. Comuna Zabrani**, prin Consiliul Local Zabrani, reprezentat de D-nul Marian TOADER, în calitate de Primar;
- 12. Comuna Ghioroc**, prin Consiliul Local Ghioroc, reprezentat prin D-nul Corneliu POPI-MORODAN, în calitate de Primar,



13. **Comuna Paulis**, prin Consiliul Local Paulis, reprezentat de D-nul Ioan TURCIN, in calitate de Primar;

14. **Comuna Barzava**, prin Consiliul Local Barzava, reprezentat de D-nul Gabriel FAUR, in calitate de Primar.

si

2. **Societatea ...**, cu sediul in _____ strada..., nr...., județul..., Înmatriculata la Oficiul Registrului Comerțului de pe langa tribunalul ... cu numărul ..., cod unic de înregistrare ..., cont ... deschis la ..reprezentata de .. a v a n d funcția de director general, in calitate de delegat, denumita in cele ce urmeaza „**Delegat**”, pe de alta parte,

Denumite in continuare împreuna „**Părțile**” si separat „**Partea**”,

AVÂND IN VEDERE CA:

Județul Arad este beneficiarul Proiectului **CCI No 2009R0161PR033 - SISTEM DE MANAGEMENT INTEGRAT AL DEȘEURILOR SOLIDE IN JUDEȚUL ARAD - (“Proiectul SMID”)** finanțat prin **Programul Operațional Sectorial Mediu (“POS Mediu”)**.

Au convenit Încheierea prezentului Contract de Delegare prin concesiune a gestiunii serviciului de salubritate, respectiv a activităților de colectare separata si transportul separat al deșeurilor municipale si al deșeurilor similare, provenite din activitati comerciale din industrie si instituții, inclusiv fracții colectate separat, fara a aduce atingere fluxului de deșeuri de echipamente electrice si electronice, baterii si acumulatori, din județul Arad, proiect gestionat de ADT-SIGD Arad — ZONA 5, conform termenilor si condițiilor stipulate în cele ce urmeaza.

CAPITOLUL I. DEFINIȚII SI INTERPRETARE

ARTICOLUL 1 – DEFINITII SI INTERPRETARE

(1) In sensul prezentului Contract, termenii si expresiile scrise cu majuscula vor avea, cu excepția situației in care contextul reclama altfel, sensul stabilit in prezentul Articol:

“**Afiliat**” insemna cu privire la orice persoana, oricare alta persoana (juridica) care controlează direct sau indirect prima persoana, care este sub controlul primei persoane sau care este controlata Împreuna cu prima persoana de către un tert; in sensul prezentului Contract termenul „control” cu referire la orice persoana insemna deținerea, direct sau indirect, a oricăreia dintre următoarele: (i) cel



puțin jumătate din capitalul social sau activele afacerii sau (ii) cel puțin jumătate din drepturile de vot în adunările acționarilor/asociaților sau (iii) dreptul de a numi cel puțin jumătate dintre membrii consiliului de administrație sau organelor statutare care reprezintă o asemenea persoană (juridică);

„An Contractual” înseamnă o perioadă de timp începând la Data începerii Contractului și terminându-se la aceeași dată a anilor următori, până la data încetării duratei prezentului Contract;

„Aria Delegării” înseamnă raza teritorială a unităților administrative arondate Stăriei de compostare în Tunel județul Arad.

„Asociația” sau „ADI-SIGD ARAD” înseamnă Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor județul Arad, Înregistrată în Registrul asociațiilor și fundațiilor de pe lângă judecătoria Arad cu numărul 44 din 28.07.2008

„Autoritatea Competentă” înseamnă orice instanță judecătorească competentă și orice autoritate locală, națională sau organizație internațională, inspectorat, agenție, ministru, minister, persoană oficială sau funcționar public din cadrul Guvernului României, instituție publică, inclusiv, dar nelimitându-se la, Autoritatea de Reglementare;

„Autoritatea de Reglementare” înseamnă Autoritatea Națională de Reglementare

pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) sau orice altă instituție similară care poate fi autorizată și împuternicită conform Legii în vigoare la un moment dat să monitorizeze și să reglementeze regimul tarifelor și/ sau al Serviciului;

„Autorizații”

înseamnă toate autorizațiile, licențele, permisele, certificatele, avizele, aprobările etc., emise de Autoritatea de Reglementare sau altă Autoritate Competentă, în scopul furnizării și gestiunii Serviciului;

„Bio-deseuri”

înseamnă deșeuri biodegradabile provenite din grădini și parcuri, deșeurile alimentare sau cele provenite din bucătăriile gospodăriilor private, restaurantelor, firmelor de catering ori din magazine de vânzare cu amănuntul, compatibile cu deșeurile provenite din unitățile de prelucrare a produselor alimentare;



”Bune Practici Comerciale” inseamna toate acțiunile, faptele, metodele si practicile relevante aplicabile in general in vederea gestionarii Deșeurilor care, la un anumit moment dat, in termeni rezonabili si in condițiile legii, pot asigura rezultatul dorit pentru gestiunea Serviciului. Pentru scopul Serviciului care face obiectul, prezentului Contract, Bunele Practici Comerciale includ:

(A) disponibilitatea necesarului de echipamente, utilaje, vehicule, materiale, instalații si statii, resurse adecvate, inclusiv a utilităților necesare astfel incat aceste elemente ante-mentionate sa funcționeze la capacitate maxima atat in condiții normale de operare, cat si in condiții excepționale de operare ce pot fi prevăzute in limite rezonabile;

(B) suficient personal de exploatare cu experiența si instruire adecvate in operarea corecta si eficienta a elementelor menționate la litera (A) de mai sus, ținând cont de specificațiile si normele de fabricație; totodată, acest personal trebuie sa fie capabil sa lucreze si in condiții neobișnuite ce pot fi prevăzute in limite rezonabile;

(C) operațiile de Întreținere si reparații preventive ori de rutina, executate intr-un mod care asigura exploatarea si operarea in siguranța si pe termen lung, ținând cont de recomandările fabricantului; de asemenea, operațiunile de Întreținere si reparații ante-mentionate vor fi executate de personal instruit si cu experiența, care deține know-how- ul, tehnica, uneltele si echipamentele adecvate;

(D) verificări si controale inopinate si adecvate pentru a asigura funcționarea la parametri optimi a echipamentelor si utilajelor folosite in gestiunea Serviciului conform, atat in condiții normale, cat si in condiții neobișnuite (ce pot fi prevăzute in limite rezonabile);

(E) operarea echipamentelor si utilajelor folosite in gestiunea Serviciului in condiții de siguranța deplina pentru personalul manevrant, alți angajați, populație, mediul inconjurator, precum si pentru alte instalații conexe;

”Bunuri de Preluare” inseamna acele bunuri care la Data încetării Contractului pot reveni Delegatarului, in măsură in care acesta din urma isi manifesta intenția

”Bunuri de Retur” înseamnă acele bunuri care, la Data încetării Contractului, revin sau intra în proprietatea Delegatarului, de plin drept, în principiu gratuit (cu excepția cazurilor prevăzute de prezentul Contract), în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini, ipotecă, gajuri sau garanții ori obligații similare; Bunurile de retur sunt constituite din: 1. bunurile puse la dispoziție de delegatar la începutul contractului (care se vor amortiza în perioada contractuală) și 2. bunurile de retur care vor deveni incidente (dacă este cazul) pe parcursul perioadei de delegare

“Colectarea Separata” inseamna colectarea in cadrul careia un flux de deșeuri este pastrat separat in funcție de tipul si natura deșeurilor, cu scopul de a facilita tratarea specifica a acestora;

"Data de începere (a Contractului)" înseamna data semnării de către Parti

a procesului verbal de predare-primire (care va deveni Anexa nr. 5. la prezentul Contract) a bunurilor concesionate de Delegatar Delegatului, care fac parte din infrastructura aferenta Serviciului, după îndeplinirea cerințelor prevăzute la Articolul 3 (“Durata Contractului, Perioada de Mobilizare si Data de începere”) din prezentul Contract pentru Perioada de Mobilizare;

”Data Intrării in Vigoare” inseamna Data Semnării Contractului, mai jos definita, data la care Contractul va intra in vigoare. data la cate Contractul va intra în vigoare, cu exceptia unitatii administrativ teritoriale Comuna Buteni, in cazul careia Contractul intra in vigoare de la data incetirii contractului de delegare a gestiunii existente, respectiv la data de 01.04.2019, cu mentinerea faptului ca in celelalte unitati administativ-teritoriale identificate in prezentul Contract, serviciile de salubritate vor fi prestate incepand cu anul I, respectiv anul 2017.

e între Partii,



fara a aduce atingere exceptiilor stipulate la Articolul 50 ("Menținerea unor prevederi după Data încetării") din prezentul Contract;

"Data Semnării (Contractului)" inseamna data când Contractul a fost semnat de către reprezentanții Delegatului si ai Delegatarului in numele si pe seama Delegatarului sau de către ultimul dintre aceștia in cazul in care Contractul nu este semnat in aceeași zi de ambele Parti;

"Dauna" inseamna orice prejudiciu, direct sau indirect, constând in pierderea efectiva suferita de creditorul obligației neindeplinite de cealalta Parte si beneficiul de care acesta este lipsit, la stabilirea prejudiciului tinandu-se cont si de cheltuielile pe care Partea prejudiciata le-a realizat pentru limitarea sau evitarea prejudiciului si orice alte costuri si cheltuieli de orice natura si tip, angajate in vederea restabilirii situației care ar fi trebuit sa existe in lipsa respectivului prejudiciu;

"Delegat" inseamna societateacareia i-a fost atribuit prezentul Contract;

"Delegatar" următoarele unitati administrativ-teritoriale:

- **ADI SIGD ARAD, in numele si pe seama Unităților Administrativ teritoriale arondate ZONEI 5:** Județul Arad, prin Consiliul Județean Arad, cu sediul in str. Corneliu COPOSU nr. 22, Arad, reprezentat de **D-nul Cioanca Arghir Iustin Marinel, avand funcția de Președinte al Consiliului Județean Arad;** Orașul Lipova, prin Consiliul Local Lipova, reprezentat de D-nul Iosif Mircea JICHICI, in calitate de Primar; Comuna Petris, prin Consiliul Local Petris, reprezentat de D-nul Irina Onescu, in calitate de Primar; Comuna Savarsin, prin Consiliul Local Savarsin, reprezentat de D- nul Ioan VODICEAN, in calitate de Primar; Comuna Varadia de Mureș, prin Consiliul Local Varadia de Mureș, reprezentat de D-na Crina Melania MICULIT, in calitate de Primar; Comuna Birchis, prin Consiliul Local Birchis, reprezentat de D-nul Ioan GUTU, in calitate de Primar; Comuna Bata, prin Consiliul Local Bata, reprezentat de D-nul Ion MICURESCU, in calitate de Primar; Comuna Ususau, prin Consiliul Local Ususau, reprezentat de D- nul Florin TOLE, in calitate de Primar; Comuna Conop, prin Consiliul Local Conop reprezentat de D-nul Petrica MOLDOVAN, in calitate de Primar; Comuna Sistarovat, prin Consiliul Local Sistarovat, reprezentat de D-nul Dorel Marinel Jurjescu, in calitate de Primar; Comuna Zabrani, prin Consiliul Local Zabrani, reprezentat de D~nul Marian TOADER, in calitate de Primar; Comuna Ghioroc, prin Consiliul Local Ghioroc



reprezentat prin D-nul Corneliu POPI-MORODAN, in calitate de Primar, Comuna Paulis, prin Consiliul Local Paulis, reprezentat de D-nul Ioan TURCIN, in calitate de Primar; Comuna Barzava, prin Consiliul Local Barzava, reprezentat de D-nul Gabriel FAUR, in calitate de Primar.

„Depozit”

Inseamna rampa pentru depozitarea Deseurilor, la suprafata sau subteran, pentru scopul prezentului contract acesta referindu-se la depozitul conform judetean/regional situat in localitatea Arad, Soseaua Centura Nord, FN, judetul Arad, S.C. A.S.A. Servicii Ecologice SRL;

“Deseu(uri)”

inseamna orice substanta sau obiect pe care deținătorul il arunca ori are intenția sau obligația sa il arunce;

„Deșeuri biodegradabile” inseamna Deseurile care pot suferi descompuneri anaerobe sau aerobe, cum ar fi deseurile alimentare, deseurile de gradina, hartia sau cartonul;

“Deșeuri din ambalaje” inseamna Deseurile care au fost inițial utilizate ca ambalaje (orice material care este utilizat pentru a impacheta, proteja, inmana, preda si prezenta bunuri). Deseurile din ambalaje pot rezulta dintr-o gama larga de surse incluzând supermarketuri, magazine de desfacere, industrii producătoare, gospodarii, spitale, hoteluri, restaurante si companii de transport. *Obiecte precum sticle, cutii de plastic, doze de aluminiu, ambalaje de mancare, paleti de lemn, si bidoane sunt clasificate ca ambalaje.*

“Deșeuri Menajere”

inseamna Deseurile provenite de la Utilizatorii Casnici, astfel cum sunt definiți de prezentul Articol;

“Deșeuri Municipale”

inseamna Deșeuri Menajere si Deșeuri Similare;

“Deșeuri Reciclabile”

inseamna deseurile care prin operațiuni de valorificare pot fi transformate in produse, materiale sau substante pentru a-si indeplini funcția inițiala ori pentru alte scopuri. Operațiunile de valorificare care se incadreaza in categoria reciclării includ retratarea materialelor organice, dar nu includ valorificarea energetica si conversia in vederea folosirii materialelor drept combustibil sau pentru operațiunile de umplere.



- inseamna deseurile nevalorificabile colectate separat, altele decât
- “Deșeuri Reziduale”** Deseurile Reciclabile, precum si deseurile care nu pot fi valorificate rezultate in urma proceselor de tratare;
- “Deșeuri Similare”** inseamna Deșeuri care din punctul de vedere al naturii si al compoziției sunt comparabile cu Deseurile Menajere, exclusiv deseurile din producție, din agricultura si din activitati forestiere;
- “Deșeuri Verzi”** inseamna Bio-deseurile compuse din Deșeuri provenind din parcuri sau grădini, precum frunze, iarba, flori, garduri vii, crengi etc.
- ”Documentatia de Atribuire”** inseamna documentația ce cuprinde toate informațiile legate de obiectul Contractului si de procedura de atribuire a acestuia, inclusiv documentele licitației, conform procedurii aplicabile potrivit Legii;
- ”Durata Contractului”** va avea intelesul prevăzut la Art. 3 din prezentul Contract;
- „Garanția de Buna Execuție”** inseamna garanția de buna execuție a Contractului, constituita legal de Delegat, executabila la prima cerere a Delegatarului/ UAT membre, cuprinzând angajamentul irevocabil si necondiționat al emitentului de a plăți orice suma de bani solicitata de Delegatar dar in limita valorii Garanției de Buna Execuție, pentru a garanta:
- a) plata oricăror penalitati care se pot inregistra in favoarea Delegatarului,
 - b) plata Redeventei;
 - c) plata oricăror sume către Delegatar sau UAT membre conform prezentului Contract, inclusiv ca urmare a neindeplinirii de către Delegat a obligațiilor asumate prin prezentul Contract ;
- “Indicatori de Performanta”** inseamna Indicatorii Tehnici si Indicatorii Privind Țintele, astfel cum sunt definiți in prezentul Articol;
- ”Indicatori privind Țintele”** inseamna cerințele tehnice, cantitative si procentuale legate de tintele care trebuie atinse in gestiunea Serviciului, de Îndeplinit de către Delegat conform Caietului de sarcini al Serviciului;
- ”Indicatori Tehnici”** inseamna cerințele si standardele legate de eficienta Serviciului, care trebuie indeplinite de Delegat, conform Regulamentului Serviciului;
- „Informații Confidențiale”** inseamna: (i) toate evidentele, rapoartele, conturile si alte documente si informații transmise sau puse la dispoziție (si marcate drept confidențiale) de o Parte celeilalte (sau, in Înțelesul prezentului Contract, de sau către U.AT membre) in legătură cu obiectul



prezentului Contract (transmise in orice mod si indiferent de suportul pe care sunt stocate), inclusiv toate datele cu caracter personal in sensul Legii privind protecția datelor cu caracter personal; si (ii) informațiile sensibile din punct de vedere comercial care reprezintă acele informații a căror dezvăluire ar prejudicia sau ar putea prejudicia interesele comerciale ale oricărei persoane, secretele comerciale, drepturile de proprietate intelectuala si elementele de know-how ale oricărei Parti si care sunt exceptate de la liberul acces la informații conform Legii;

„Lege” inseamna orice norme de drept aplicabile in Romania incluzând, dar fara a se limita la acestea: tratate, legi, ordonanțe, hotarari, regulamente, coduri, norme metodologice, ordine, decizii, decrete, directive, principii generale de drept si hotarari judecătorești obligatorii *erga omnes*, precum si reglementările obligatorii emise la nivelul Uniunii Europene, precum si orice cerința sau recomandare a Autoiitati de Reglementare, a unei Autoritati Competente din Romania sau la nivelul Uniunii Europene, sau interpretare sau aplicare a oricăreia dintre cele de mai sus de către o Autoritate Competenta din Romania sau la nivelul Uniunii Europene. In sensul prezentei definiții „*hotărârile judecătorești obligatorii erga omnes*” reprezintă (i) hotărârile judecătorești definitive pronunțate in materia contenciosului administrativ plin care s-a anulat in tot sau in parte un act administrativ cu caracter normativ, (ii) deciziile Curții Constituționale prin care se constata neconstitutionalitatea unui act normativ, (iii) recursurile in interesul legii pronunțate de înalta Curte de Casație si Justiție asupra problemelor de drept care au fost soluționate diferit de instanțele de judecata precum si (iv) hotărârile judecătorești pronunțate in acțiunile colective introduse de către o categorie anume de cetateni si care beneficiază de efectele acesteia;

“Legea Achizițiilor” inseamna Legea nr. 98/2016, Legea nr. 99/2016, Legea nr. 100/2016, Legea 101/2016, precum si orice acte normative care aduc modificări, completări sau care inlocuiesc aceasta Ordonanța;

“Modificare Legislativa” inseamna orice intrare in vigoare, modificare, completare, suspendare, abrogare (totala sau parțiala) a oricărei Legi astfel cum este definita mai sus sau orice alt eveniment cu efect similar, intervenit după Data Intrării in Vigoare a Contractului;

“Oferta” inseamna oferta depusa de Delegat in cadrul procedurii de atribuire a prezentului Contract; oferta cuprinde propunerea financiara si propunerea tehnica si este atasata ca



Anexa nr. 3 la prezentul Contract;

“Operator de Salubritate” înseamnă orice operator, altul decât Delegatul, caruia i-a fost delegată gestiunea unor activități componente ale serviciului de salubritate (în special sortare și colectare, dar și alte activități, după caz), în Aria Delegării, prin contracte de delegare a gestiunii atribuite de unitățile administrativ-teritoriale care formează Delegatul din prezentul Contract, separat sau împreună prin ADI SIGD ARAD sau alta asociație de dezvoltare intercomunitară cu obiect de activitate serviciul de salubritate;

”Perioada de Mobilizare” înseamnă perioada cuprinsă între Data Semnării și Data de începere a prezentului Contract;

“Perioada de Monitorizare” înseamnă pe parcursul cărei Delegatul monitorizează modul de prestare a Serviciului de către Delegat, prin rapoarte periodice inclusiv inspecții inopinate;

Programul de Operare” înseamnă frecvența cu care Delegatul trebuie să își îndeplinească obligațiile specifice de furnizare/prestare a Serviciului, în special graficul de recepție a Deșeurilor, după cum este prevăzut în Articolul 16 (“Prestarea Serviciului, graficul de operare și întreținerea bunurilor”) din prezentul Contract;

„Redeventa” înseamnă suma de bani platibilă Consiliului Județean Arad, de către Delegat conform prevederilor Art. 11 („Redeventa”) din prezentul Contract;

„Redeventa Suplimentară” înseamnă suma de bani suplimentară platibilă Delegatului sau unora dintre unitățile administrativ-teritoriale care formează Delegatul — dacă aceasta va deveni incidența pe parcursul contractului - (județ, municipiu, oraș, comuna), după caz, de către Delegat conform prevederilor Art. 11 („Redeventa”) din prezentul Contract;

Regulamentul Serviciului” înseamnă regulamentul serviciului de salubritate (Anexa nr 1 la prezentul Contract), aprobat de Delegat/ADI-SIGD ARAD conform regulamentului-cadru la nivel național aprobat de Autoritatea de Reglementare; în scopul prezentului Contract vor fi aplicate doar prevederile din regulament care privesc Serviciului astfel cum este acesta definit în prezentul Articol;

”Serviciul” înseamnă următoarele activități componente ale serviciului de salubritate al Delegatului, conform Legii: colectarea separată și transportul separat al Deșeurilor

Menajere si al Deseurilor Similare provenind din activitati comerciale din industrie si institutii, inclusiv fractii colectate separat, fara a aduce atingere fluxului de deseuri din echipamente electrice si electronice, baterii si acumulatori din judetul Arad, proiect gestionat de ADI SIGD Arad – ZONA 5;

„Statie de tratare mecono-biologica (TMB)” inseamna o instalatie ce combina tehnicile de separare mecanica si de tratare biologica (aerobica sau anaerobica) sau o combinatie a celor doua care este proiectata sa extraga si/sau sa trateze fractii de Deseuri introduse in sistem, cu scopuri specifice precum combustibil solid recuperat (SRF) sau produse de compost (CLO); la aceasta data acestea nu fac obiectul contractului.

”Utilizator(i)” inseamna:

comunitățile locale considerate in intregul lor sau comunitatile locale componente ale ADI-SIGD ARAD, in cazul activitatilor specifice serviciului care sunt prestate de către Delegat a căror valoare se achita direct Delegatului de către Delegatar;

persoanele fizice sau juridice care beneficiază individual de una sau mai multe activitati specifice Serviciului, in cazul activităților pentru care beneficiarii incheie contracte individuale de prestare a serviciului, in nume propriu, cu Delegatul, după caz conform clauzele specifice ale prezentului Contract;

“Utilizator(i) Casnic(i)” inseamna Utilizatorii, astfel cum sunt definiți mai jos, care sunt persoane fizice sau asociații de proprietari ai apartamentelor din condominii, după caz;

“Utilizator(i) Non-Casnic(i)” inseamna Utilizatorii, alții decât Utilizatorii Casnici, astfel cum sunt definiți de prezentul Articol, si in special persoanele juridice precum: agenți economici, instituții publice, asociații altele decât asociațiile de proprietare, fundații etc;

„Valoarea energetica a deseurilor” inseamna intrebuintarea Deseurilor in principal drept combustibil sau ca alta sursa de energie. Aceasta include instalatii de incinerare destinate in principal tratarii deseurilor municipale solide, numai in cazul in care randamentul lor energetic este egal sau mai mare decat 0,60 pentru instalatiile care functioneaza si sunt autorizate in

conformitate cu legislatia comunitara aplicabila intre 1 ianuarie 2009 sau 0,65 pentru instalatiile autorizate dupa 31 decembrie 2008; in acest moment nu este parte componenta a sistemului

Operator colectare inseamna operatorul care efectuează colectarea separata si transportul separat al deșeurilor municipale si al deșeurilor similare, provenite din activitati comerciale din industrie si instituții, inclusiv fracții colectate separat, fara a aduce atingere fluxului de deșeuri de echipamente electrice si electronice, baterii si acumulatori, din județul Arad (selectat in urma procedurii de delegare), acesta va achita către operatorii statiilor de transfer, sortare si tratare, contravaloarea prestațiilor efectuate (servicii de compostare si transport la depozitul conform, inclusiv tariful de depozitare aferent) in temeiul unui contract de prestări servicii cu operatorul de compostare.

„Zi” inseamna orice zi calendaristica, atunci când nu se face referire expresa la „Zi Lucratoare”;

„Zi Lucratoare” inseamna orice zi in afara (i) zilelor de sambata si duminica; (ii) oricărei zile de sărbători legale in Romania sau oricărei zile in care băncile sunt inchise pentru tranzacții, in conformitate cu Legea in vigoare;

(2) In cuprinsul prezentului Contract si/sau in Anexele sale, termenii folosiți cu majuscule isi vor păstră, indiferent de locul in care sunt folosiți in cuprinsul acestora, Înțelesul dat in definiția aferenta. Formele cuvintelor la singular subînțeleg formele de plural si invers.

(3) Impărțirea pe capitole si articole, precum si titlurile din Contract sunt introduse numai pentru a ușura sistematizarea si nu va afecta interpretarea prezentului Contract si nu va servi interpretării intențiilor Partilor.

(4) Orice referire la articole sau numere de articole va insemna, daca nu este altfel specificat, o referire la articolele prezentului Contract. Referirile la anexe vor fi considerate referiri la anexele prezentului Contract.

(5) Referirile la „acest contract/prezentul Contract” vor fi interpretate ca referiri la acest document după cum este revizuit, modificat sau completat si in vigoare la anumite intervale de timp si va include referiri la orice document care il revizuieste, modifica sau completează sau intra in vigoare, este incheiat ținând cont de sau in conformitate cu prevederile acestuia.

(6) Referirile la “Parii” desemnează părțile prezentului Contract, iar referirile la “Parte” desemnează una dintre părțile prezentului Contract.

(7) Termenii utilizați si nedefiniți in prezentul Contract si care sunt definiți de actele normative aplicabile vor avea Înțelesul prevăzut in definiția corespunzătoare din Lege.



(8) In contextul prezentului contract referirile la Delegatar, vor fi interpretate

- Consiliul Județean Arad, in cazul clauzelor referitoare la redeventa, penalitati aferente neplății redeventei si **parte contractuala**;
- ADI SIGD Arad, in cazul clauzelor referitoare la **parte contractanta** (in numele si pe seama autorităților publice membre), obligațiile referitoare la monitorizarea activităților, stabilirea, aprobarea, ajustarea, modificarea tarifelor, orice alta obligație legala care ii revine in conformitate cu prevederile actelor constitutive, Legea nr. 101/2007, Legea nr. 51/2007 si alte norme si reglementari conexe, incidente serviciului de salubritate
- Unitatile Administrativ Publice Locale, in cazul clauzelor referitoare la partii contractante, in cazul clauzelor privind instruirea, colectarea, plata, modificarea tarifelor, penalitatile aferente nerespectarii obligatiilor contractuale incidente, orice alta obligatie legala, care ii revine in conformitate cu prevederile actelor constitutive, Legea nr. 101/2007, Legea nr. 518/2007 si alte norme si reglementari conexe, incidente serviciului de salubritate;

CAPITOLUL II OBIECTUL, DURATA SI DOCUMENTELE CONTRACTULUI

ARTICOLUL 2 - OBIECTUL CONTRACTULUI

(1) Obiectul prezentului Contract este delegarea gestiunii activităților componente ale serviciului de salubritate a localităților, care compun "Serviciul" astfel cum este definit acesta la Articolul 1 („Definiții si interpretări”) de mai sus, respectiv:

- a) colectarea separata si transportul separat al Deșeurilor Menajere si al Deșeurilor Similare provenind din activitati comerciale din industrie si instituții, inclusiv fracții colectate separat, fara a aduce atingere fluxului de deșeuri din echipamente electrice si electronice, baterii si acumulatori din județul Arad, proiect gestionat de ADI-SIGD Arad - ZONA 5.

(2) Prin prezentul Contract, Delegatarul atribuie Delegatului, pentru perioada de timp menționata la Articolul 3 ("Durata Contractului, Perioada de Mobilizare si Data de începere"), dreptul si obligația de a presta Serviciul in Aria Delegării, inclusiv dreptul, si obligația de a administra si de a exploata, in schimbul unei Redevente, Bunurile de Retur prevăzute in Anexele nr. 4 si nr. 5 la prezentul Contract

(3) Obiectivele Delegatarului sunt:

- a) imbunatatirea condițiilor de viata ale populației;
- b) susținerea dezvoltării economico-sociale a localităților;
- c) promovarea calitatii si eficientei Serviciului;



- d) dezvoltarea durabila a Serviciului;
- e) gestionarea Serviciului pe criterii de transparenta, competitivitate si eficienta;
- f) protecția si conservarea mediului inconjurator si a sanatatii populației;
- g) respectarea cerințelor din legislația privind protecția mediului referitoare la salubritatea localităților.

ARTICOLUL 3 - DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE SI DATA DE ÎNCEPERE

(1) Durata prezentului Contract este de 5 ani, respectiv 60 luni, de la Data de începere a Contractului.

(2) Data de începere este ulterioara Datei Intrării in Vigoare, astfel cum sunt definite ambele la Articolul 1 („Definiții si interpretare”) din prezentul Contract, după expirarea Perioadei de Mobilizare.

(3) Părțile pot conveni asupra prelungirii Duratei Contractului in condițiile prevăzute de Legea aplicabila la data prelungirii. Prolungirea va fi convenita prin act Adițional la Contract. Durata contractului de delegare poate fi prelungita, in aceleași condiții contractuale, ori de cate ori autoritatea administrației publice locale o solicita operatorului, pe baza unei fundamentări tehnico-economice pentru buna executare a serviciului, pentru realizarea unor investiții noi impuse de modificarea legislației comunitare/nationale sau a strategiei locale in domeniul gestionarii deșeurilor, care nu ar putea fi amortizate in termenul ramas pana la finalizarea contractului decât printr-o creștere excesiva a tarifelor. Prolungirea se poate face cu condiția ca durata maxima a contractului sa nu depaseasca 49 de ani.

(4) Intre Data Semnarii si Data de începere, se întinde Perioada de Mobilizare, care este egala cu 1 luna de la Data Semnării contractului.

(5) In Perioada de Mobilizare, care nu poate fi mai lunga de 30 zile de la Data Semnării (daca Părțile nu convin prelungirea acestui termen), Delegatul va prezenta Delegatarului dovezile care confirma:

- a) constituirea Garanției de Buna Execuție prevăzută la Articolul 21 („Garanția de Buna Execuție”) din prezentul Contract;
- b) Încheierea tuturor polițelor de asigurare solicitate la Articolul 22 (“Asigurări”) din prezentul Contract;
- c) licenta eliberata de Autoritatea de Reglementare prin care Delegatului i se acorda permisiunea prestarii Serviciului in Aria Delegării;
- d) obtinerea celorlalte Autorizații necesare conform Legii pentru Începerea prestării



Serviciului;

e) faptul ca are la dispoziție, pe Aria Delegării, toate utilajele si echipamentele pentru care s-a angajat la Data de Începere a Contractului prin Oferta,

f) trebuie sa pună la dispoziția Delegatarului/ADI-SIGD Arad, documentele de proprietate (contracte de leasing, contracte de închiriere) asupra echipamentelor/bunurilor minime solicitate pentru care s-a angajat prin oferta.

(6) Doar după prezentarea tuturor acestor dovezi de către Delegat, Părțile pot incheia Procesul-Verbal de predare-primire a bunurilor concesionate de către Delegatar in vederea prestării Serviciului, a cărui semnare marcheaza Data de începere a Contractului, astfel cum este aceasta definita la Articolul ("Definiții si interpretare") din prezentul Contract.

(7) Pe durata Perioadei de Mobilizare, Părțile:

a) isi vor asuma toate obligațiile necesare si vor depune toate diligentele pentru ca prestarea Serviciului sa poata incepe, conform celor prevăzute in Caietul de sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract) si

b) vor furniza una altele toate informațiile si datele necesare care le sunt solicitate prin prevederile acestui Contract, ale Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract) si ale anexelor acestora, după caz.

(8) Daca nu sunt indeplinite toate condițiile prevăzute la alin. (5) din prezentul articol Contractul incetează de drept la data la care expira termenul prevăzut la alin. (5) sau astfel cum a fost prelungit de Parti, fara a fi necesare alte formalități. Delegatarul/UAT membre prin ADI SIGD Arad poate notifica Delegatului Încetarea de drept a Contractului.

ARTICOLUL 4 CONTRACTUL SI DOCUMENTELE CONTRACTUALE

(1) Prezentul Contract reprezintă întreaga înțelegere contractuală a partilor cu privire la obiectul acestuia.

(2) Se considera ca documentele care alcătuiesc Contractul se explica reciproc si se interpretează împreună. In eventualitatea oricăror neconcordanțe între cuvinte, termeni, fraze sau abrevieri scrise cu majuscula si definite in cadrul unei Anexa, intelesul stabilit de Articolul 1 („Definiții si interpretare”) al Contractului va prevala asupra înțelesului din Anexa, daca contextul acestui Contract permite.

(3) Prezentul Contract are următoarele anexe:

a) Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1);



- b) Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2);
 - c) Oferta Delegatului, inclusiv clarificările date de acesta, după deschiderea ofertelor (Anexa nr. 3)
 - d) Inventarul bunurilor mobile si imobile, proprietate a Delegatarului, concesionate Delegatului pe intreaga Durata a Contractului, care sunt Bunuri de Retur (Anexa nr. 4), aceasta lista se poate suplimenta pe perioada delegării
 - e) Procesul verbal de predare-preluare a bunurilor prevăzute in Anexa nr. 4 (Anexa nr. 5)
 - f) Lista indicativa a Bunurilor de Preluare (Anexa nr. 6, la momentul preluării nu exista bunuri de preluare, daca acestea vor fi identificate pe parcursul contractului acestea se vor individualiza);
 - g) Programul/Lista de Investiții (Anexa nr. 7, la momentul preluării nu exista investiții, daca acestea vor fi incidente pe parcurs aceasta lista se va completa in consecința)
 - h) Indicatorii de Performanta (Anexa nr. 8), care includ Indicatorii Tehnici si Indicatorii privind Țintele, impreuna cu penalitățile corespunzătoare, după caz;
 - i) Asigurările (Anexa nr. 9)
 - j) Garanția de Buna Execuție (Anexa nr. 10)
- (4) In cazul oricărui conflict sau neconcordanța intre corpul principal al Contractului si orice Anexa, clauza din cuprinsul Contractului va prevala, cu excepția situației in care se specifica altfel in prezentul Contract.

CAPITOLUL III. DREPTURILE SI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

ARTICOLUL 5 - DREPTURILE DELEGATARULUI

(1) Delegatarul are următoarele drepturi, pe care le va exercita inși in corelare cu regulamentele, politicile tarifare si programele si strategiile de dezvoltare adoptate in cadrul ADI-SIGD ARAD pentru Aria Delegării si cu raportare stricta la activitatea delegata, respectiv aceea de colectare si transport a deeurilor.

- a) sa stabilească programele de reabilitare, extindere si modernizare a infrastructurii tehnico-edilitare aferente Serviciului;
- b) sa coordoneze proiectarea si execuția lucrărilor tehnico-edilitare, a investițiilor, in scopul realizării acestora intr-o concepție unitara si corelata cu programele de dezvoltare economico - sociala a localităților, de amenajare a teritoriului, urbanism si mediu;
- c) sa realizeze investiții in infrastructura tehnico-edilitare aferenta Serviciului si in acest scop



sa finanteze lucrările necesare, precum si sa contracteze si sa garanteze, conform prevederilor legale aplicabile, imprumuturile in vederea finanțării programelor de investiții, sub rezerva aprobarii acestor programe de către unitățile administrativ teritoriale membre;

d) sa inspecteze Bunurile de Retur si sa verifice gradul de realizare a investițiilor (daca acestea vor fi individualizate pe parcursul delegării) prevăzute de Contract in sarcina Delegatului;

e) sa incaseze Redeventa de la Delegat, conform prevederilor prezentului Contract, redeventa va fi incasata de către Consiliul Județean Arad, parte a prezentului contract;

f) sa monitorizeze indeplinirea obligațiilor contractuale asumate de Delegat, monitorizarea se va realiza prin intermediul ADI-SIGD ARAD, in baza mandatului primit de aceasta prin statutul sau;

g) sa aplice penalitati in caz de executare cu întârziere sau neexecutare a obligațiilor contractuale de către Delegat; penalitatile vor fi incasate de catre Consiliul Judetean Arad;

h) sa-si exprime intenția de a dobândi Bunurile de Preluare (daca aceasta va deveni incidența) si sa solicite Delegatului sa semneze contractul de vanzare- cumparare a acestor bunuri, la incetarea prezentului Contract;

i) sa modifice unilateral partea reglementara a Contractului (respectiv Regulamentul Serviciului si Caietul de Sarcini al Serviciului, Anexele nr. 1 si nr. 2 la Contract) pentru motive ce tin de interesul național sau local si/sau in caz de Modificare Legislativa, cu posibilitatea pentru Delegat de a primi o compensație in cazul in care echilibrul contractual este afectat in mod semnificativ ca urmare a acestor modificări;

j) sa rezilieze Contractul daca Delegatul nu isi respecta obligațiile asumate prin Contract;

k) sa sancționeze Delegatul in cazul savarsirii contravențiilor prevăzute de Lege;

l) alte drepturi prevăzute de prezentul Contract sau de Lege.

(2) Drepturile prevăzute la alin. (1) urmeaza a fi exercitate in numele si pe seama Delegatarului, de către ADI-SIGD ARAD, (cu excepția dreptului de a incasa redeventa, aceasta fiind incasata de către Consiliul Județean Arad) in baza mandatului primit prin statutul sau. Delegatarul pastreaza dreptul de a fi informat si de a propune masuri privind Serviciul aflat sub responsabilitatea sa si bunurile ce le aparțin, prin intermediul si in cadrul ADI-SIGD ARAD.

ARTICOLUL 6 - DREPTURILE DELEGATULUI

Delegatul are următoarele drepturi:

- a) sa incaseze **contravaloarea Serviciului prestat de la populatia atat din mediul urban cat si din mediul rural dar si de la operatorii economici regasiti in aria de acoperire a zonei**



- b) sa aplice la facturare tarifele aprobate;
- c) sa solicite ajustarea tarifului existent in raport cu evoluția generala a preturilor si tarifelor din economie, incepand cu al 3-lea an de derulare, fara sa depasii tarifele maxime impuse prin Aplicatia de Finantare si numai daca aceasta permite ajustarea;
- d) sa propună modificarea tarifului, in situațiile de schimbare semnificativa a echilibrului contractual;
- e) sa beneficieze de exclusivitatea prestării Serviciului in Aria Delegării, acordata in baza prezentului Contract de Delegare. Nicio alta entitate (societate comerciala, consorțiu, serviciu public) nu va putea presta activitățile care fac obiectul prezentului Contract, in Aria Delegării;
- f) sa suspende prestarea Serviciului si activității pe care o gestionează, fara plata vreunei penalizări, cu un preaviz de 5 (cinci) Zile Lucratoare, daca sumele datorate nu au fost achitate în termenele prevăzute de contractele încheiate cu Delegatarul;
- g) sa incheie contracte cu tertii pentru întreținerea si reparațiile instalațiilor, utilajelor, echipamentelor utilizate pentru prestarea Serviciului;
- h) sa solicite recuperarea debitelor in instanța;

ARTICOLUL 7 -OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI

Delegatarul are următoarele obligații, pe care le va exercita in sa in corelare cu activitatea de colectare si transport, regulamentele, politicile tarifare si programele si strategiile de dezvoltare adoptate in cadrul ADI- SIGD ARAD, pentru Aria Delegării si, după caz, prin intermediul ADI-SIGD ARAD conform mandatului acordat acesteia prin statutul sau:

- a) sa actualizeze si sa aprobe modificările la Regulamentul Serviciului, cuprins in Anexa nr. 1 la prezentul Contract, in baza regulamentelor cadru, conform legilor in vigoare, obligație care se va exercita prin intermediul ADI-SIGD ARAD;
- b) sa aprobe (inclusiv ajustările si modificările) Tarifele propuse de Delegat conform Legii in vigoare, art. 6 din Legea nr. 101/2006 si a Ordinului nr. 109/2007 privind aprobarea Normelor metodologice de stabilire, ajustare sau modificare a tarifelor pentru activitățile specifice serviciului de salubritate a localităților, obligație care se va exercita prin intermediul ADI-SIGD ARAD; sa verifice periodic, prin intermediul ADI-SIGD ARAD:
 - 1. calitatea Serviciului prestat;
 - 2. indeplinirea Indicatorilor de Performanta;
 - 3. menținerea echilibrului contractual;
 - 4. asigurarea unor relații echidistante si echilibrate intre Delegat si Utilizatori;



- c) sa predea către Delegat, in Perioada de Mobilizare toate bunurile, instalațiile, echipamentele Serviciului delegat, precum si pe măsură ce apar noi astfel de bunuri fata de cele care au fost predate in Perioada de Mobilizare, împreuna cu inventarul, existent, libere de orice sarcini, pe baza unui proces verbal de predare-primire, anexat la prezentul Contract (Anexa nr. 5), acestea fiind Bunuri de Retur din categoria prevăzută la Art. 17.1.1. lit. a) din prezentul Contract;
- d) sa faciliteze obținerea de către Delegat a Autorizațiilor pentru lucrări si investiții aferente Serviciului pe terenurile publice si private, daca acestea vor deveni incidente, pe parcursul executarii contractului, aferente Serviciului pe terenurile publice si private, conform Legii în vigoare;
- e) sa nu-1 tulbure pe Delegat in exercițiul drepturilor sale ce rezulta din prezentul Contract;
- g) sa medieze, eventualele divergente, sesizări, plângeri etc. care apar intre Delegat si Utilizatorii Serviciului si Operatorii de Salubritate;
- h) sa sprijine Delegatul în campaniile organizate privind informarea si conștientizarea Utilizatorilor privind Colectarea Separata a Deșeurilor
- i) sa asigure un mediu de afaceri concurential si transparent;
- j) sa păstreze, in condițiile Legii, confidențialitatea datelor si informațiilor economico-financiare privind activitatea Delegatului, altele decât cele de interes public.

ARTICOLUL 8 -OBLIGAȚIILE DELEGATULUI

Delegatul are următoarele obligații generale:

- a) sa asigure furnizarea Serviciului conform in conformitate cu prevederile contractuale si cu respectarea Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) si Caietului de Sarcini ale Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract), a prescripțiilor, normelor si normativelor tehnice in vigoare, intr-o maniera eficienta, in conformitate cu Legea si Bunele Practici Comerciale;
- b) sa presteze Serviciul pentru toti Utilizatorii din Aria Delegării, cu asigurarea colectării întregii cantitati de Deșeuri generate care intra în obiectul prezentului Contract si sa lase în stare de curățenie spațiul destinat recipientelor de colectare de pe domeniul public; pentru toti Utilizatorii (alții decât Utilizatorii Non - Casnici) Serviciul va fi prestat în baza contractelor de delegare conforme cu contractul-cadru de prestare a serviciului de salubritate a localităților; completările contractuale în contractele cu Utilizatorii la modelul aprobat prin Ordinul ANRSC trebuie sa fie avizate în prealabil de Delegatar;
- c) sa respecte fluxul Deșeurilor prevăzut la Articolul 1.4 ("Fluxul Deșeurilor") din prezentul



Contract

- d) sa accepte modificarea Programului de Operare si a cerințelor tehnice, asa cum sunt acestea detaliate in Caietul de Sarcini al Serviciului ori de cate ori va fi necesar din cauza modificării Regulamentului Serviciului județean sau local privind gestionarea deșeurilor, în cazul în care respectivele modificări sunt făcute pentru alinierea prevederilor regulamentelor județene si locale la reglementările naționale;
- e) sa plateasca despăgubiri pentru intreruperea nejustificata a prestării Serviciului/activitatii delegate;
- f) sa depună toate diligentele necesare pentru conservarea integrității bunurilor, instalațiilor, echipamentelor, vehiculelor si dotărilor ce i-au fost concesionate pe toata Durata Contractului, si sa asigure exploatarea, intretinerea si reparația acesteia cu personal autorizat, in funcție de complexitatea bunului respectiv si specificul postului/locului de munca;
- g) sa nu instrăineze sau inchirieze niciun Bun de Retur; Delegatul nu va inlocui si nu va dispune in niciun fel de aceste bunuri fara consimțământul prealabil, in scris, al Delegatarului;
- h) sa transmită Delegatarului modificările de patrimoniu aparute in cursul anului, precum si situația patrimoniului public (cantitativ si valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru inregistrarea in contabilitatea acestuia;
- i) sa predea Delegatarului, la incetarea din orice motive a Contractului, toate Bunurile de Retur, conform condițiilor stipulate la Art. 17.1., in stare tehnica corespunzătoare duratei lor normale de funcționare, precum si toata documentația tehnica aferenta, inclusiv cărțile construcțiilor, cărțile tehnice etc., pe baza de proces verbal de predare-primire;
- j) sa respecte Indicatorii de Performanta prevăzuți in Regulamentul Serviciului si in Anexa nr. 8 („Indicatorii de Performanta”) la prezentul Contract, si sa imbunatateasca in mod continuu calitatea Serviciului prestat;
- k) sa aplice metode performante de management care sa conducă la reducerea costurilor de operare;
- l) sa înregistreze toate reclamațiile si sesizările, care ii sunt adresate, intr-un registru si sa ia masurile de rezolvare ce se impun. In registru se vor consemna numele, prenumele persoanei/societatii care a reclamat, adresa reclamantului, data si ora reclamatiei, data si ora rezolvării, numărul de ordine al reclamatiei care va fi comunicat petentului. La sesizările scrise Delegatul are obligația sa răspundă in termen de maximum 30 de zile de la înregistrarea acestora;



- m) sa furnizeze Autoritarilor Competente, Delegatarului si ADI-SIGD ARAD toate informațiile solicitate si sa asigure accesul la documentele si documentațiile pe baza carora prestează Serviciul, in condițiile Legii si ale prezentului Contract;
- n) sa tina evidenta gestiunii Deșeurilor si sa raporteze periodic către Delegatarul ADI-SIGD ARAD si oricăror alte Autoritari Competente, inclusiv prin transmiterea către Autoritatea de Competenta in domeniul protecției mediului, date si informații despre activitatea specifica conform chestionarului din anchetele statistice naționale, după caz, conform Legii in vigoare;
- o) sa se asigure ca toate substantele si materialele periculoase folosite sau care urmeaza sa fie folosite in prestarea Serviciului sunt pastrate intr-un mediu controlat si in conditii de siguranta conform Legii in domeniu si Bunelor Practici Comerciale, precum si ca toate recipientele cu substante periculoase sunt etichetate corect si clar;
- p) sa nu ceseze sau transfere in vreun mod prezentul Contract sau orice parte din drepturile si obligațiile sale derivate din prezentul Contract, altfel decât in conformitate cu condițiile stipulate la Articolul 25 ("Sub-delegarea si transfer"), orice operație realizata in alte condiții fiind nula de drept;
- q) sa efectueze lucrările de întreținere, modernizare, reparare si/sau inlocuire a Bunurilor de Retur, conform Art 17.1.4 din prezentul Contract;
- r) sa contracteze si sa mențină pe toata Durata Contractului toate asigurările prevăzute la Articolul 22 ("Asigurări") din prezentul Contract;
- s) sa asigure existenta personalului necesar pentru prestarea Serviciului si sa asigure conducerea operativa, mijloacele tehnice si personalul, de intervenție in situații de urgenta;
- t) sa pună la dispoziția organizatorilor unor acțiuni de salubritate, igienizare, inițiate de către Delegatar sau organizații neguvernamentale, mijloace tehnice, utilaje specifice si mijloace de transport aflate in dotare, in condițiile recuperării de la organizator a cheltuielilor efectuate;
- u) sa plateasca taxa pentru activitățile de eliminare a Deșeurilor la Depozit si pentru activitatea de valorificare a Deșeurilor la stațiile de transfer/ compostare in tunel Arad/Stia Complexa Ineu Mocrea, conform cantitatii de Deșeuri transportate în vederea depozitarii sau compostării/ sortării/transferului, în baza unui contract încheiat cu operatorul Depozitului; Incalcarea acestei obligații (inclusiv a obligațiilor de plata) de mai mult de 5 ori sau pentru o perioada mai mare de 150 zile, îi da dreptul Delegatarului sa rezilieze Contractul conform procedurii stipulate la Art. 38;
- v) sa organizeze periodic campanii, de informare si conștientizare a publicului privind

- colectarea separata a Deșeurilor si sa sprijine Delegatarul in campaniile proprii, organizate privind informarea Utilizatorilor privind colectarea selectiva a deseurilor. Valoarea alocata anual pentru, activitati de informare si conștientizare a publicului nu trebuie sa fie mai mica; Delegatul va furniza Delegatarului/ADI.-S1GD ARAD informațiile privind costurile aferente campaniilor de informare si. conștientizare, împreuna cu documentele justificative;
- w) sa plateasca penalitățile contractuale în cuantumul prevăzut de prezentul Contract si Anexele corespunzătoare, în caz de nerespectare a obligațiilor sale contractuale si a Indicatorilor de Performanta;
- x) sa realizeze toate investițiile si lucrările la infrastructura aferenta Serviciului, (daca acestea vor deveni incidente) conform prevederilor prezentului Contract, in special ale Articolului 9 (“Obligațiile de investiții ale Delegatului”) si ale Articolului 16 (“Prestarea Serviciului, graficul de operare si întreținerea bunurilor”), precum si ale Anexei nr. 7 la prezentul Contract (“Programul de Investiții”).
- y) orice alte obligații prevăzute de prezentul Contract.

ARTICOLUL 9 - OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI

- (1) Delegatul se obliga sa efectueze investiții conform Programului de Investiții, atașat ca Anexa nr. 7 la prezentul Contract, si ținând seama de prevederile de mai jos ale prezentului articol la acest moment nu exista investiții solicitate de către Delegatar, daca acestea vor deveni incidente pe parcursul executării contractului, atunci acesta trebuie sa pună la dispoziția deținătorilor de Deșeuri containerele si recipientele, mașinile, precum si, după caz, sacii necesari realizării activității de precollectare separata a Deșeurilor. Punerea la dispoziție a acestor bunuri se va realiza de către operator in completare la bunurile care au fost puse la dispoziția sa de către Delegatar. Costurile de achiziționare a acestora se includ în taxele speciale stabilite de Delegat pentru prestarea activității de colectarea separata si transportul separat al deșeurilor municipale si al deșeurilor similare, conform Ofertei sale (Anexa nr, 3 la prezentul Contract)
- (2) Orice modificare la Programul de Investiții, in măsură in care o astfel de modificare este permisa conform Legii aplicabile, nu va fi operata decât după aprobarea propunerilor Delegatului de către Delegatarul ADI-SIGD ARAD si va fi inclusa in Programul de Investiții prin act Adițional la prezentul Contract, semnat de toate Părțile.



CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 10 -TARIFE

(1) Reprezintă contravaloarea prestării Serviciului care face obiectul prezentului Contract;

Tarifele din care se va finanța contractul de concesiune, vor include toate costurile aferente gestiunii activităților componente ale serviciului, pe care Delegatul are dreptul să o aplice la Data de începere a Contractului este următoarea: pentru activitatea de colectare separată și transport separat al Deșeurilor Municipale:

a) Tariful total facturat de Delegat și plătit de către Utilizatori pentru activitatea de colectare separată și transport separat al Deșeurilor Municipale (lei/persoană diferită în funcție de mediul rural, urban, sau dacă sunt persoane fizice sau persoane juridice) va fi aprobată de către Delegatar/ADI SIGD ARAD și entitățile publice membre. În acest tarif vor fi incluse și costurile pentru activitățile de compostare, transfer, sortare, în funcție de stația arondată zonei și aria de delegare specifică ZONEI 5 și fluxului de deșeuri aferent **zonei**. La stabilirea tarifului pentru Utilizatori se va lua în calcul un indice mediu de generare a deșeurilor de 0,94 Kg/persoană /zi în mediul urban, respectiv 0,42 kg/persoană/zi în mediul rural, și se va utiliza greutatea specifică de 0,35 tone/mc.

b) Tariful plătit de către Utilizatori pentru gestionarea Deșeurilor Municipale va fi stabilit de către Delegatar/ADI SIGD ARAD pe baza tarifelor pentru fiecare dintre activitățile de gestionare a Deșeurilor Municipale.

c) Tariful de facturare aplicat de Delegat pentru activitatea de colectare separată și transport separat al Deșeurilor Municipale va cuprinde toate costurile pentru activitatea de colectare la care se vor adăuga tarifele aferente activităților de sortare, compostare, transfer, depozitare la Depozit sau alte operațiuni de eliminare, după caz, reprezentând obligații de plată ale Delegatului către alți operatori de salubritate.

d) În cazul Utilizatorilor Persoane juridice, Delegatul va încheia, în temeiul art. 23 alin. (2) din Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare, un contract de prestări servicii cu fiecare Utilizator în parte, în baza căruia va încasa tariful de prezentul articol, conform contractului-cadru aprobat prin Ordinul nr. 112 din 9 iulie 2007 privind aprobarea Contractului-cadru de prestare a serviciului de salubritate a localităților.

(2) Tariful de facturare aplicat de Delegat pentru activitatea de colectare separată și transport separat al Deșeurilor Municipale va consta în toate costurile prevăzute la alin.(1) al prezentului Articol. Tarifele vor fi modificate sau ajustate în conformitate cu metodologia aplicabilă, adoptată



de Autoritatea de Reglementare, cu respectarea prevederilor din prezentul contract

(3) Modificarea si ajustarea tarifului se aproba de Delegatar/ADI-SIGD ARAD în baza mandatului prealabil acordat în acest sens de către UAT membre, în temeiul hotărârilor emise de aceștia.

(4) Tarifele aprobate trebuie sa conducă la atingerea următoarelor obiective:

- asigurarea prestarii Serviciului la nivelurile de calitate si indicatorii de Performanta stabiliți prin Caietul de Sarcini al Serviciului, Regulamentul Serviciului si prin prezentul Contract;
- realizarea unui raport calitate-cost cât mai bun pentru Serviciul prestat pe Durata Contratului si asigurarea unui echilibru între riscurile si beneficiile asumate de Părți;
- asigurarea funcționarii eficiente a Serviciului si a exploatării a bunurilor aparținând domeniului public si privat al Delegatarului, aferente Serviciului de salubritate, precum si asigurarea protecției mediului.

(5) Diferenta dintre Contravaloarea Serviciului prestat pe Aria Delegării si sumele neincasate din contractele încheiate cu persoanele fizice si cele juridice atat din mediul urban cat si din mediul rural, se facturează de către Delegat către UAT-urile membre, iar facturile vor fi plătite în cel mult 30 zile de la data emiterii facturii. In cazul neplății sumelor facturate de către Delegatar - UAT membre /ADI-SIGD ARAD, acestea vor plăti penalitati de întârziere de 0.04 % din suma datorata, pe zi de întârziere.

(6) Soluționarea oricăror dispute legate de tarif se face conform prevederilor Articolului 52 („Legea aplicabila si soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract. Până la soluționare vor fi aplicate „tarifele în vigoare”, iar în urma soluționării disputei eventualele diferente de plata se achita în luna imediat următoare.

(7) Tarifele vor fi modificate sau ajustate în conformitate cu metodologia aplicabila, adoptata de Autoritatea de Reglementare. Nici o majorare de tarif nu va fi operata în primele 12 luni calculate de la Data Începerii Contractului.

(8) Modificarea si ajustarea tarifului se aproba de Delegatar/ADI SIGD ARAD în baza mandatului prealabil special acordat în acest sens de către UAT - urile membre.

(9) Tariful aprobata trebuie sa conducă, la atingerea următoarelor obiective:

- a) asigurarea prestarii Serviciului la nivelurile de calitate si Indicatorii de Performanta stabiliți prin Caietul de Sarcini al Serviciului, Regulamentul Serviciului si prin prezentul Contract;
- b) realizarea unui raport calitate-cost cat mai bun pentru Serviciul prestat pe Durata Contratului si asigurarea unui echilibru între riscurile si beneficiile asumate de Parti;
- c) asigurarea funcționarii eficiente a Serviciului si a exploatării bunurilor aparținând



domeniului public si privat al Delegatarului, afectate Serviciului de salubritate, precum si asigurarea protecției mediului.

d) Orice cantitate de deșeu generata de un utilizator persoana fizica sau asociație de locatari/proprietari si orice Persoana juridica din aria de delegare care depășește indicatorii obligatorii de funcționare ai sistemului integrat cu raportare la zona de operare va fi tarificata suplimentar cu rata de depășire a cantitatii de deșeuri pentru care a fost tarifat maxim sistemul integrat in conformitate cu Regulamentul Serviciului de Salubritate — Parte componenta a Documentație de Atribuire. Tarifare a suplimentara se va realiza in conformitate cu dispozițiile Legii 101/2006 din bugetul local al unitatii administrativ teritoriale, raportata la cantitatea de deșeuri suplimentare colectate, decontarea sumelor realizandu-se către operatorul economic din bugetul local m conformitate cu art. 24 (a) si 25 (a) din Legea 101/2006.

ARTICOLUL 11 - REDEVENTA

(1) Pentru fiecare An Contractual Delegatul va plati Consiliului Județean Arad o Redeventa in suma de

(2) Redeventa devine exigibila de la Data de începere a Contractului si va fi plătită in transe trimestriale egale in contul notificat de Delegatar, pana la data de 15 ale primei luni următoare trimestrului pentru care trebuie efectuata plata, plata redeventei pentru primul trimestru va fi efectuata inainte de data de 15 a celei de-a patra luni calculate de la Data de începere a Contractului si asa mai departe.

(3) In cazul in care Delegatul nu efectuează plata redeventei datorata Delegatarului in termenul prevăzut la alin. (2), Delegatul va plăti penalitati de intarziere in cuantum de 0,04% din suma datorata pentru fiecare zi de intarziere.

(4) Neplata redeventei de către Delegat in termen de 30 (treizeci) de Zile de la data scadentei, conferă Delegatarului dreptul de a considera Contractul reziliat de plin drept fara a fi nevoie de nicio alta formalitate sau de intervenția unei instanțe judecătorești. Daca o singura sau doar o parte dintre unitățile administrativ- teritoriale ce au impreuna calitatea de Delegatar invoca rezilierea Contractului pe aceste temei, prevederile Articolului 37 (“Cauzele de incetare a Contractului”), alin. 7 - 9, se vor aplica corespunzător. Delegatul va ramane obligat si după rezilierea Contractului la plata Redeventei datorate pana la Data încetării Contractului, precum si la plata penalităților de intarziere calculate potrivit alin. (3) din prezentul Articol.

(5) Prin prezentul Contract nu sunt acceptate plăți parțiale. In cazul efectuării unei astfel de plăți parțiale, Delegatarul va fi indreptatit sa considere plata ca fiind neefectuata, devenind astfel



incidente prevederile alin. (3) si (4) ale prezentului Articol.

(6) Momentul efectuării plății se considera a fi ziua in care contul Delegatarului este creditat *cu suma reprezentând transa trimestrială de plată*.

(7) Cuantumul redevenței se va actualiza anual cu indicele preturilor de consum ("IPC") comunicat de Institutul National de Statistica.

ARTICOLUL 12 -INDICATORII DE PERFORMANTA

(1) Delegatul va furniza Serviciul astfel incat sa asigure indeplinirea Indicatorilor de Performanta, stabiliți in Caietul de sarcini (Anexa nr. 2 la prezentul Contract), si cei prevăzuți in Anexa nr. 8 („Indicatorii de Performanta”) la Contract

(2) Indicatorii de Performanta stabilesc, printre altele, condițiile pe care trebuie sa le indeplinească Serviciul, avand printre obiective:

- a) continuitatea Serviciului din punct de vedere cantitativ si calitativ;
- b) adaptarea permanenta la cerințele rezonabile ale Utilizatorilor;
- c) excluderea oricărei discriminări privind accesul la Serviciu;
- d) respectarea reglementarilor specifice din domeniu.

(3) Indicatorii de Performanta includ, fara insa a se limita la acestea, următoarele cerințe:

- a) Eficienta în încheierea contractelor de prestare de servicii de către Delegat cu Utilizatorii — Persoane Juridice din aria delegării., în funcție de mecanismul contractual si financiar implementat la nivelul Ariei Delegării;
- b) Eficienta în îmbunătățirea parametrilor de calitate in contractele de prestare de servicii încheiate de Delegat cu Utilizatorii - Persoane juridice din aria delegării;
- c) Reactivitatea Delegatului la cererile Utilizatorilor pentru containere si recipiente de Deșeuri pentru colectare;
- d) Reactivitatea Delegatului, la plângerile Utilizatorilor;
- e) Respectarea de către Delegat a obligației de a furniza informații privind Serviciul;
- f) Gradul, de acoperire al furnizarii/prestarii Serviciului, raportat la Aria Delegării;
- g) Cantitatea de Deșeuri Municipale colectate separat, pe tipuri de deșeuri.

ARTICOLUL 13 -MONITORIZAREA CONTRACTULUI

(1) Respectarea si indeplinirea de către Delegat a Indicatorilor de Performanta si in general a tuturor obligațiilor stabilite prin prezentul Contract vor fi monitorizate de Delegatar/ADI-SIGD ARAD in baza mandatului acordat acesteia prin statutul sau si conform termenilor si condițiilor stipulate de prezentul Articol.

(2) Delegatarul/ADI-SIGD ARAD va informa in prealabil Delegatul asupra intenției de a verifica



respectarea Indicatorilor de Performanta sau de a efectua o inspecție pentru verificarea indeplinirii obligațiilor contractuale si va stabili data cea mai buna pentru efectuarea verificărilor. Aceasta nu va fi totuși înțeleasa insa ca o limitare a drepturilor si capacitatii Delegatarului ADI-SIGD ARAD de a-si aduce la indeplinire indatoririle si in particular dreptul sau de a efectua, din când in când, inspecții aleatorii si/sau inopinate privind orice aspecte legate de Serviciu.

(3) .La sfârșitul fiecărei Perioade de Monitorizare, Delegatarul/ADI-SIGD ARAD va Întocmi un “Raport de monitorizare” pe care il va transmite Delegatului, in termen de 10 zile de la. Încheierea Perioadei de Monitorizare. Acest raport va stabili masurile de conformare pe care Delegatul trebuie sa le adopte, intr-un termen care nu poate fi mai mare de 30 de zile. Lipsa unui răspuns din partea Delegatului, după 5 zile de la data primirii Raportului de monitorizare de către Delegat va insemna asumarea realizarii masurilor de conformare in termenul stabilit de Raportul de monitorizare.

(4) După primirea Raportului de monitorizare, Delegatul poate prezenta Delegatarului/ADI-SIGD ARAD propunerile sale de imbunatatire a activitatii pentru a se conforma Contractului, inclusiv Indicatorilor de Performanta, transmițând aceste propuneri in termen de 10 zile de la data primirii Raportului de monitorizare. Propunerile de imbunatatire a activitatii vor:

- a) explica masurile pe care Delegatul intenționează sa le ia pentru a-si imbunatati activitatea in scopul conformării cu Contractul, inclusiv cu nivelul Indicatorilor de Performanta;
- b) prevedea o data pana la care nivelul Indicatorului/ilor de Performanta va/vor fi atinși, atunci când obiectul masurilor este un anumit Indicator de Performanta.

(5) Delegatul va tine si va păstra in buna stare toate înregistrările rezultatelor, evenimentelor si incidentelor, in detaliu, care au legătură sau sunt necesare a fi colectate pentru Indicatorii de Performanta.

(6) Toate bazele de date si tabelele centralizatoare trebuie păstrate in format electronic si actualizate periodic. Copii in format electronic trebuie furnizate către Delegatarul ADI-SIGD ARAD la cerere.

(7) Delegatul va raporta lunar Delegatarului/ADI-SIGD ARAD următoarele:

- a) cantitatea de Deșeuri Municipale colectate de pe raza fiecărei unitati administrativ-teritoriale care formează Delegatarul, defalcat pe surse (Utilizatori Casnici si Utilizatori Non-Casnici) si pe categorii de Deșeuri;
- b) cantitatea de Deșeuri predata operatorilor care desfasoara activitati de tratare a Deșeurilor, pe fiecare tip de Deșeuri;
- c) situația tuturor Utilizatorilor-Persoane Juridice care nu au contract de prestări de servicii încheiat cu Delegatul;
- d) înregistrări ale activitatii zilnice de prestare a Serviciului pentru fiecare traseu de colectare



În sensul prezentului alineat “lunar” va fi interpretat prin aceea ca Delegatul trebuie sa furnizeze înainte de sfârșitul primei săptămâni din luna informațiile referitoare la luna precedentă.

(8) Delegatul va raporta trimestrial Delegatarului/ADI-SIGD ARAD performanța realizată în ceea ce privește respectarea Indicatorilor de Performanță stabiliți pe o bază trimestrială, după caz. În sensul prezentului alineat “trimestrial” va fi interpretat prin aceea ca Delegatul trebuie sa furnizeze înainte de sfârșitul primei luni din trimestru (perioada de trei luni) informațiile referitoare la trimestrul precedent.

(9) Delegatul va raporta anual Delegatarului/ADI-SIGD ARAD următoarele:

- a) rezultatele determinărilor privind compoziția Deșeurilor Municipale pe baza de cantități colectate separat pe tipuri de deșeuri;
- b) informații privind: numărul total de personal angajat; numărul total al zilelor lucrate; consumul total de combustibil pe vehicul pe luna pentru, fiecare flux de colectare (ex.: Deșeuri Reciclabile, Bio - deșeuri. etc.); numărul total de kilometri/vehicul pe luna pentru fiecare flux de colectare (ex.: Deșeuri Reciclabile, Bio-deșeuri, etc.);
- c) informații privind: eficiența colectării privind: % de Utilizatori Casnici de la care nu au fost colectate Deșeuri; % din colectările planificate nu au fost realizate (colectările omise) dar au fost remediate în maxim 24 ore; % din colectările de la Utilizatori Non-Casnici care nu au fost realizate în termen de 24 ore; cantitatea de Deșeuri Municipale abandonate ca procentaj din cantitatea totală de Deșeuri Municipale colectate;
- d) performanța realizată în ceea ce privește respectarea Indicatorilor de Performanță stabiliți pe o bază anuală, după caz.

În sensul prezentului alineat “anual” va fi interpretat prin aceea ca Delegatul trebuie sa furnizeze înainte de sfârșitul primei luni a unui An Contractual informațiile referitoare la Anul Contractual precedent.

(10) Delegatul va raporta date și informații Autorității Competente de protecție a mediului (datele și informațiile specifice activității, inclusiv chestionarele din anchetele statistice naționale) și va raporta Autorității de Reglementare cantitatea de Deșeuri predata operatorilor care desfășoară activități de tratare a Deșeurilor, pe fiecare tip de Deșeuri.

(11) De asemenea, Delegatul va prezenta, la începutul fiecărui An Contractual, Delegatarului / ADI-SIGD ARAD, dovezi:

- a) de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor, precum și a primelor de asigurări;
- b) de Înmatriculare a vehiculelor, precum și de control tehnic și de încadrare în normele de control al emisiilor pentru vehiculele folosite pentru transportul Deșeurilor;
- c) de control tehnic al instalațiilor și vehiculelor și de încadrare în normele de control al



emisiilor,

- d) suma cheltuita in fiecare an cu lucrările efectuate (inclusiv investițiile) în sarcina Delegatului in baza prezentului Contract, ca procent din cifra de afaceri anuala a Delegatului obtinuta din prestarea Serviciului, si detaliat pe fiecare tip de lucrare;
- e) de deținere a tuturor Autorizațiilor valabile.

ARTICOLUL 14 - FLUXUL DEȘEURILOR/ FLUXUL DEȘEURILOR SI RELAȚIA CU OPERATORII DE SALUBRIZARE/ GENERATORII

(1) Delegatul va transporta Deseurile colectate conform următorului flux de Deșeuri:

(a) va transporta Deseurile Reciclabile colectate doar la statia de sortare situata în Zona 5, (Barzava)

- reciclabile ce vor fi colectate separat si vor fi transporta la statia de sortare *din cadrul complexului de tratare Ineu Mocrea pentru perioada de tranzitie cuprinsa Intre Data de Începere a Contractului si Data de începere a Contractului de operare al Statiei de Sortare de la Arad, proprietatea Municipiului Arad, aflata la momentul prezentei în contract de concesiune al SC Solaris M-Holding SA. După finalizarea procedurii, de atribuire a operării. Statiei de Sortare Arad, deseurile reciclabile colectate separat din pona de arondare se vor transporta la Statia de Sortare Arad*

(2) Deseurile colectate trebuie predate instalației expres specificate mai sus pentru fiecare categorie de Deșeuri. Delegatul, va respecta condițiile specifice pentru fiecare instalație.

(3) Când se utilizează stafii de transfer, operate de Delegat, pentru Deseurile reziduale si/ sau Bio-deseurile colectate, respectivele Deșeuri reziduale si/ sau Bio- degradabile nu vor fi stocate temporar în stafie pentm mai mult de 48 de ore, cu excepția cazului când se specifica altfel în documentele care reglementează aceasta activitate.



(4) Delegatul va fi familiarizat cu criteriile de acceptare a Deșeurilor la fiecare instalație unde preda Deșeurile colectate separat și se va asigura, printr-o inspecție vizuală, ca Deșeurile colectate sunt conforme cu aceste criterii.

(5) Este interzis Delegatului să încredințeze la depozitare Deșeurile Reciclabile colectate separat.

ARTICOLUL 15 – COLECTAREA SEPARATA

(1) Urmatoarele Deșeuri Reciclabile vor fi colectate separat pe 4 fracții:

- Plastic/metal
- Hârtie/carton
- Sticla
- Rezidual

(2) Atunci când mai multe fracții de Deșeuri sunt colectate simultan, Delegatul va asigura ca vehiculele de colectare să fie echipate cu un anumit număr de camere separate.

(3) Delegatul este responsabil pentru determinarea compoziției anuale de Deșeuri Municipale colectate. Aceste determinări vor fi efectuate de un tert în conformitate cu prevederile Legii în vigoare.

(4) Delegatul poate solicita Delegatului să înființeze o arie de depozitare temporară de o anumită capacitate care să fie disponibilă pentru stocarea temporară a unor fluxuri speciale de deșeuri, pentru stocarea diferitelor materiale destinate a fi distribuite rezidenților/proprietarilor (de exemplu: containere speciale, broșuri, etc.).

(5) Delegatul se va asigura ca mecanismul de compactare din vehiculul de transport destinat colectării de fracții de Deșeuri Reciclabile colectate separat (incluzând și colectarea separată de Bio-deșeuri) este operat astfel încât să împingă Deșeurile și nu să le preseze.

ARTICOLUL 16 - PRESTAREA SERVICIULUI, GRAFICUL DE OPERARE SI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR

(1) Delegatul se obliga să execute Serviciul în conformitate cu termenele/intervalele stabilite în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), precum și în Programul de Operare din Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract).

(2) Delegatul va colecta și va transporta Deșeurile Municipale de pe raza tuturor unităților administrativ-teritoriale din Aria Delegării. Orice modificări ale modalității de colectare și transport va fi posibilă doar cu aprobarea Delegatarului/ADI S1GD ARAD, exprimată prin hotărâre a autorității publice locale/a adunării generale a ADI SIGD ARAD și după caz, cu modificarea



prezentului Contract.

(3) Delegatul se obliga sa supravegheze furnizarea Serviciului, sa asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele si alte resurse, fie de natura provizorie, fie definitiva, cerute pentru îndeplinirea Contractului, în măsură în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în Contract, în Caietul de Sarcini al Serviciului sau se poate deduce în mod *rezonabil din acestea*.

(4) Delegatarul are dreptul de a verifica modul de furnizare a Serviciului pentru, a stabili conformitatea acestuia cu prevederile din propunerea tehnica inclusa în Oferta din Documentația de Atribuire, cu Caietul de Sarcini si/sau cu Regulamentul Serviciului.

(5) Verificările vor fi efectuate de către Delegatar prin reprezentanții sai împuterniciți din cadrul ADI-SIGD ARAD. Delegatarul/ADI-SIGD ARAD are obligația de a notifica în scris Delegatului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

(6) Colectarea fiecărei fracții de Deșeuri (Deșeuri Reciclabile uscate, Bio-deseuri, Deșeuri reziduale colectate etc.) va fi efectuată în aceeași zi din săptămână. Colectările obișnuite vor avea loc conform Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract), cu excepția cazului când se convine altfel.

(7) Pentru colectarea „în punctele de colectare” (respectiv colectările din zonele de blocuri si de la punctele de colectare), frecvența minimă de colectare va fi cea prevăzută în Caietul de Sarcini la Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract).

(8) Delegatul trebuie sa colecteze Deseurile abandonate, conform Legii., si la cererea Delegatarului trebuie sa colecteze de asemenea si Deseurile provenind de la evenimente speciale.

(9) Delegatul va furniza Utilizatorilor mijloacele necesare pentru colectarea separată.

(10) Delegatul, va verifica starea tehnica a recipientelor de colectare si le va înlocui pe cele care prezintă defecțiuni sau neetanșitate, în maximum 24 de ore de la sesizare. În cazul colectării „din poarta în poarta”, în zona de gospodării (case din mediul urban) Delegatul va înlocui orice recipient deteriorat de către angajații sai. În cazul colectării „în punctele de colectare”, Delegatul va înlocui toate containerele deteriorate.

(11) Delegatul va avea un număr suficient, de mare de vehicule si echipamente adecvate, eficiente si în stare bună de funcționare pentru colectarea Deșeurilor, precum si personal cu calificarea corespunzătoare pentru operarea acestora, conform Programului de Investiții inițiale si Caietului de Sarcini al Serviciului, anexate la prezentul Contract

(12) În cazul unei defecțiuni la un vehicul, Delegatul se va asigura imediat ca este utilizat un alt vehicul adecvat.

(13) Delegatul, se va asigura ca colectarea Deșeurilor din orice recipient nedescărcat la data la care era prevăzută colectarea, se va efectua în maximum 24 de ore de la data respectiva. Nu se va efectua

nicio plata suplimentara către Delegat pentru colectarea Deșeurilor din recipiente nedescarcate la data prevăzută pentru colectare.

(14) Delegatul va folosi traseele cele mai scurte si/sau cu cel mai redus risc pentru sanatatea populației si pentru mediu; Delegatul va elabora un plan detaliat privind rutele de transport pentru colectare (care va fi aprobat de Delegatar/ADI SIGD ARAD cu implicarea UAT membre, in perioada de mobilizare a contractului), rutele aprobate nu vor putea fi modificate decât cu acceptul scris prealabil al Delegatarului/ADI SIGD ARAD.

(15) Delegatul va elabora si va implementa planuri anuale (respectiv pentru fiecare An Contractual) de revizii si reparații pentru utilajele de transport, executate cu forte proprii si cu terti.

(16) Delegatul va tine evidenta orelor de funcționare a vehiculelor.

(17) Delegatul va deține toate documentele necesare de însoțire a Deșeurilor transportate, din care sa rezulte sursa Deșeurilor respective, destinatarul, tipurile de Deșeuri, locul de încărcare, locul de destinație si, după caz, cantitatea de Deșeuri transportate si codificarea acestora conform normelor aplicabile.

(18) Delegatul nu va abandona Deșeuri pe traseu si va ridica în totalitate Deșeurile gena rate de Utilizatori sau pe cele existente pe traseul de colectare si transport, cu excepția celor periculoase care nu sunt amestecate în Deșeurile Municipale.

ARTICOLUL 17 - BUNURILE UTILIZATE IN DERULAREA CONTRACTULUI

Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de către Delegat în derularea Contractului sunt următoarele:

17.1 Bunurile de Retur

17.1.1. Acestea sunt:

- a) bunurile Delegatarului puse la dispoziția Delegatului, prin concesiune, pe întreaga Durata a Contractului, în scopul furnizării Serviciului. Acestea sunt si raman în proprietatea Delegatarului pe întreaga Durata a Contractului. Delegatul primește posesia si dreptul de folosință asupra acestor bunuri, pe întreaga durata a Contractului,
- b) bunurile rezultate din investițiile prevăzute de prezentul Contract (daca vor deveni incidente) în sarcina Delegatului. Acestea raman proprietatea Delegatului pe întreaga Durata a executării Contractului.

17.1.2. Inventarul Bunurilor de Retur existente la Data Semnării Contractului este prevăzut în Anexa nr. 4 la prezentul Contract. Pentru Bunurile de Retur prevăzute la art. 17.1.1. lit. a) de mai sus se încheie un proces-verbal de predare-primire între Delegat si Delegatar, care constituie Anexa nr. 5 la prezentul Contract.



5 la prezentul Contract. In situația in care pe parcursul executării Contractului Delegatarul investește in Bunuri de Retur noi de natura celor prevăzute la art. 17.1.1. lit. a), de mai sus acestea vor fi concesionate Delegatului, iar Anexele nr. 4 si nr. 5 vor fi actualizate corespunzător. Sunt Bunuri de Retur, fara insa a se limita la acestea, bunurile cuprinse in Anexa 4.

Bunurile de Retur, proprietate publica sunt supuse inventarierii anuale si se evidențiază distinct in patrimoniul Delegatului.

17.1.3. Toate Bunurile de Retur revin de drept Delegatarului, la încetarea Contractului din orice cauza, libere de orice sarcini si gratuit. Excepție de la regula transferului cu titlu gratuit fac doar acele bunuri realizate prin investiții prevăzute in prezentul Contract in sarcina Delegatului, (daca acestea vor deveni incidente) bunuri, care in situația încetării Contractului inainte de termen revin Delegatarului cu plata de către acesta a valorii neamortizate a respectivelor bunuri.

17.1.4. Delegatul are obligația de a efectua lucrări de întreținere, modernizare, reparare si/sau inlocuire a Bunurilor de Retur pe Durata Contractului, conform Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract). Delegatul se va asigura ca toate Bunurile de Retur sunt exploatate, intretinute si asigurate in conformitate cu instrucțiunile de fabricație si ca sunt folosite conform normelor de siguranța.

17.1.5 - Investițiile făcute pentru inlocuirea Bunurilor de Retur deteriorate sau furate si care sunt realizate din fonduri proprii ale Delegatului, raman in proprietatea sa pe toata Durata Contractului si revin de drept, la Data încetării Contractului, gratuit si libere de orice sarcini, Delegatarului, fiind integrate domeniului public.

17.1.6 - Investițiile realizate de Delegat din fonduri proprii pentru reabilitarea, modernizarea si dezvoltarea Bunurilor de Retur (daca acestea vor deveni incidente), se vor amortiza de către acesta pe Durata Contractului.

17.1.7. Delegatul nu va folosi nicio parte a unui bun sau a spatiilor de lucru pentru care a fost acordat dreptul de administrare, in alt scop decât prestarea Serviciului, fara aprobarea scrisa si prealabila a Delegatarului care este proprietarul respectivului bun/spațiu. (Consiliul Județean Arad)

17.1.8. Delegatului ii este interzis sa constituie garanții reale asupra oricărui element aferent Bunurilor Delegatului.

17.1.9. Delegatul nu poate inchiria sau ceda, sub nicio forma juridica, folosința Bunurilor de Retur si elementelor lor componente.

17.1.10. Delegatul este obligat sa exploateze si sa intretina Bunurilor Delegatarului, cu diligența unui bun proprietar.

17.1.11. Pentru casarea Bunurilor de Retur din categoria celor descrise la Art. 17.1.1 lit. a) — mijloace fixe sau bunuri de inventar, pe care Delegatarul le-a concesionat Delegatului, Partea



obligatia de a aplica la timp procedurile legale pentru casarea bunurilor publice.

17.1.12. Delegatul va permite accesul reprezentanților Delegatarului/ ADI-SIGD ARAD in spatiile/clădirile utilizate in executarea prezentului Contract, pentru a-si putea exercita drepturile de monitorizare in conformitate cu prevederile Contractului.

17.2. Bunuri de Preluare, a căror lista indicativa (generica) este prevăzută in Anexa nr. 6 la prezentul Contract. La acest moment nu sunt identificate bunuri de preluare, anexa se va completa, daca va deveni incident pe parcursul perioadei contractuale.

17.2.1. La încetarea prezentul Contract din orice cauza, Delegatarul are dreptul de a dobândi Bunurile de Preluare, cu plata unei sume de bani egala cu valoarea contabila actualizata a acestora/stabilita de comun acord sau de un evaluator independent, desemnat de Parti. In termen de cel mult 15 (cincisprezece) Zile de la Data încetării, Delegatarul va notifica Delegatului care sunt Bunurile de Preluare pe care dorește sa le dobandeasca.

17.2.2. Delegatul va transfera proprietatea si posesia asupra Bunurilor de Preluare către Delegatar după primirea plății valorii acestora stabilita conform Art. 17.2.1 de mai sus.

17.3 Bunuri Proprii care aparțin Delegatului si nu vor fi transferate Delegatarului la încetarea Contractului. Delegatul are drepturi depline de a dobândi, instraina, greva cu sarcini sau de a dispune in orice alt mod de Bunurile Proprii.

ARTICOLUL 18 - PRESTAREA SERVICIULUI IN RELAȚIA CU UTILIZATORII

(1) Delegatul va încheia contracte individuale de prestare de servicii cu următoarele categorii de Utilizatori, si pentru următoarele tipuri de Deșeuri:

- Utilizatorii — non-casnici, pentru toate tipurile de deșeuri colectate selectiv, precum si pentru cele colectate in amestec.

(2) Delegatul va încheia aceste contracte în cel mult 30 (treizeci) de Zile de la primirea oricărei solicitări în acest sens de la Utilizator care se încadrează într-una dintre categoriile menționate la alineatul de mai sus din punct de vedere al categoriilor de Utilizatori si al tipurilor de Deșeuri generate.

(3) Acest contract de prestari servicii va fi elaborat în conformitate cu contractele - cadru aprobate de Autoritatea de Reglementare.

(4) **Daca**, din motive de orice natura, Delegatul nu poate colecta Deseurile de pe o proprietate, rezidenții/ proprietarii vor fi informați printr-un mesaj sens lasat la respectiva proprietate, indicând motivul, daca Serviciul este furnizat de către Delegatul acelui Utilizator astfel cum este de sens mai sus sau pe baza termenilor generali de prestare a Serviciului stipulat de prezentul Contract



ARTICOLUL 19 - MASURILE DE SANATATE SI SECURITATE IN MUNCA

(1) Delegatul va revizui planul sau intern de sanatate si securitate in munca, ori de cate ori va fi necesar si ori de cate ori se vor face schimbări ale practicilor de exploatare, se vor introduce utilaje si echipamente noi, etc. si va prezenta Delegatarului/ ADI-SIGD ARAD documentul revizuit

(2) Delegatul va avea in vedere sanatatea si securitatea in munca pentru toate persoanele implicate in prestarea Serviciului si va menține toate amplasamentele, clădirile, instalațiile, vehiculele si utilajele (in măsură in care acestea se afla sub controlul sau) intr-o stare de funcționare corespunzătoare pentru evitarea pericolului, va intretine, pe cheltuiala proprie, instalația de iluminare, elementele de protecție, semnele de avertizare si va urmări amplasarea si instalarea acestora ori de cate ori va fi necesar, sau la solicitarea Delegatarului sau a ADI-SIGD ARAD sau la solicitarea oricărei Autoritari Competente, in domeniul protecției, securității si sanatatii populației.

ARTICOLUL 20 - ASPECTE DE PROTECȚIA MEDIULUI, ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU INTRE PARTI

(1) De la Data de începere a Contractului, Delegatul va fi răspunzător de orice incalcare a prevederilor oricărei Legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după aceasta data.

(2) Delegatul nu va putea fi tinut responsabil de nici un act, omisiune, fapt sau activitate a Delegatarului, ale căror cauze sunt anterioare Datei de începere a Contractului si au avut ca rezultat o incalcare sau nerespectare a prevederilor oricărei Legi privind mediul înconjurător. Delegatarul se obliga sa-l despăgubească pe Delegat pentru orice astfel de răspundere legata de mediul înconjurător.

ARTICOLUL 21 - GARANȚIA DE BUNA EXECUȚIE

(1) Delegatul va constitui, pe propriul sau cost si va menține in vigoare, pe toata Durata Contractului, Garanția de Buna Execuție in favoarea Delegatarului/ADI-SIGD ARAD, in cuantum deGaranția de Buna Execuție se constituie pe toata Durata Contractului si devine Anexa nr. 10 („Garanția de Buna Execuție”) la prezentul Contract. Garantia se va depune in contul de disponibil distinct deschis la dispozitia concedentului in termen de 5 zile lucratoare de la data semnarii contractului care se va restitui la data incetarii contractului in termen de 30 de zile de la reglarea platilor si penalitatilor. Garantia se depune de catre concesionar intr-un cont deschis la dispozitia concedentului la Trezorerie, dobanzile aferente revenind concesionarului. Din aceasta suma sunt retinute, daca este cazul, penalitatile si alte sume datorate concedentului de



catre concesionar in baza contractului. Concesionarul are obligatia de a transmite Concedentului dovada constituirii garantiei de buna executie.

(2) Pentru evitarea oricărui dubiu, constituirea Garanției de Buna Execuție nu reduce si nu limitează in niciun fel responsabilitatea Delegatului in legatura cu obligațiile care-i revin conform Contractului si nu Împiedica Delegatarul sau ADI- SIGD ARAD in baza mandatului primit, in exercitarea atribuțiilor sale de monitorizare a executării Contractului si aplicare a penalităților) sa ia orice alta măsură permisa de Legea in vigoare de clauzele Contractului in legatura cu incalcarea de către Delegat a obligațiilor sale.

(3) Garanția de Buna Execuție poate fi executata de către Delegatar/ADI-SIGD ARAD, in limita prejudiciului creat, pentru plata sumelor menționate la Art 1 (“Definiții si interpretare”) din prezentul Contract, numai după notificarea Delegatului in acest sens, cu cel puțin 5 (cinci) Zile inainte, precizând obligațiile care nu au fost respectate, precum si termenul acordat pentru remedierea acestora. Daca Delegatul nu remediază prejudiciul in termenul acordat, Delegatarul/ADI- SIGD ARAD va executa Garanția de Buna Execuție, fara nici o alta notificare.

(4) In cazul stingerii, expirării, anularii sau incetarii valabilitatii, din orice motiv, a Garanției de Buna Execuție, Delegatul o va reface sau va constitui o alta Garanție de Buna Execuție, cu cel puțin 15 (cincisprezece) Zile inainte de asemenea stingere, expirare, anulare sau Încetare a valabilitatii si pentru o perioada cel puțin egala cu perioada de valabilitate a Garanției de Buna Execuție anterioare. In cazul executării totale sau parțiale a Garanției de Buna Execuție, Delegatul va fi obligat sa refaca Garanția de Buna Execuție sau sa constituie o alta Garanție de Buna Execuție, in termen de 15 (cincisprezece) Zile de la data executării si pentru o perioada cel puțin egala cu perioada de valabilitate a Garanției de Buna Execuție anterioare.

(5) Nerespectarea de către Delegat a obligațiilor prevăzute de prezentul articol reprezintă o încălcare semnificativa de către Delegat a obligațiilor contractuale si duce la rezilierea Contractului conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”) de mai jos.

(6) Delegatarul/ADI-SIGD ARAD va returna Operatorului Garanția de Buna Execuție in termen de cel mult 14 (paisprezece) Zile de la data semnării procesului- verbal de predare-primire a Bunurilor de Retur care sunt restituite Delegatului odata cu incetarea Contractului, daca Delegatarul/ADI-SIGD ARAD nu a ridicat pana la acea data pretenții asupra ei ca urmare a nerespectarii de către Delegat a unor obligații contractuale.

ARTICOLUL 22 – ASIGURĂRI

(1) Fara a aduce atingere altor sarcini, obligații si/sau răspunderi ale Delegatului asumate in baza acestui Contract, in Perioada de Mobilizare, Delegatul, pe proprie răspundere si ~~cheltuiela sa~~



obține și va menține pe întreaga durată a Contractului polițele de asigurare cu acoperirea prevăzută de Lege și Bunele Practici Comerciale și în special următoarele asigurări, după cum sunt detaliate în Anexa nr. 9 la prezentul Contract:

- a) Asigurarea de bunuri, ce va acoperi toate riscurile cu privire la pierderi fizice sau daune aduse infrastructurii aferente Serviciului;
 - b) Asigurări auto acoperind parcul de mijloace de transport și utilaje folosite de Delegat în gestiunea Serviciului;
 - c) Asigurări pentru salariați, conform Legii în domeniul muncii;
 - d) Asigurarea de răspundere civilă generală.
- (2) Delegatul va fi obligat să încheie orice alte asigurări prevăzute de Legea în vigoare la un moment dat pe Durata prezentului Contract.
- (3) Delegatul, la cererea Delegatarului sau ADI-SIGD ARAD, va furniza copii ale polițelor de asigurări prevăzute la alin. (1) de mai sus.
- (4) (Delegatul se va asigura ca fiecare poliță de asigurare cerută prin prezentul articol care are drept obiect bunuri ce aparțin Delegatarului sau care privește răspunderea civilă a Delegatului:
- a) prevede ca orice acțiune de revendicare a Delegatarului împotriva asigurătorului va fi acceptată de asigurător ca îndeplinind criteriile de revendicare, și
 - b) conține prevederile prin care se solicită asigurătorului ca în termen de 30 (treizeci) de zile să adreseze o notificare Delegatarului înainte de orice anulare sau modificare semnificativă a poliței în cauză. Primirea de către Delegatar a acestor notificări nu va exonera Delegatul de nicio obligație, responsabilitate sau răspundere contractuală sau legală.
- (5) Asigurarea de răspundere civilă va include o clauză prin care asigurătorul acceptă ca termenii asigurării se aplică Delegatarului și Delegatului, angajaților, agenților, funcționarilor acestora ca în cazul în care o asigurare separată ar fi fost încheiată pentru fiecare dintre ei.
- (6) În cazul în care Delegatul nu încheie vreuna dintre asigurările prevăzute de prezentul articol și detaliate în Anexa nr. 9 la Contract sau încheie o asigurare cu acoperire insuficientă, Delegatarul/ADI-SIGD ARAD are dreptul să dea un preaviz de maximum 15 (cincisprezece) zile Delegatului, pentru a-și îndeplini această obligație, înainte de a rezilia Contractul conform Articolului 38 ("Rezilierea Contractului").
- (7) Delegatul va informa Delegatarul/ADI-SIGD ARAD în legătură cu orice situație ce ar putea avea ca efect formularea unei solicitări de plată sau a unei cereri de despăgubiri oricărei polițe de asigurare de îndată ce este posibil și în termen de cel mult 10 (zece) zile de la producerea evenimentului asigurat. În continuare, Delegatul va soluționa cererea direct cu asigurătorii respectivi, va acționa în interesul ambelor Parti și va informa Delegatarul/ADI-SIGD ARAD despre



toate etapele privind soluționarea unor astfel de cereri.

(8) Delegatul va utiliza toate sumele primite din asigurări pentru daunele sau pagubele bunurilor Contractului pentru a repara, reconstrui sau înlocui bunurile respective în scopul furnizării fără întrerupere a Serviciului conform prevederilor prezentului Contract.

(9) În cazul unei cereri de despăgubire formulată în baza oricărei polițe de asigurare încheiate de Delegat, acesta va fi unic răspunzător pentru achitarea francizei fără a prejudicia utilizarea despăgubirilor de risc acoperite de asigurări în baza Contractului.

(10) Delegatul va furniza dovezi ale plăților periodice ale primelor de asigurare fără întârziere, la cererea Delegatarului/ADI-SIGD ARAD.

ARTICOLUL 23 - REGISTRE, EVIDENTE CONTABILE SI AUDIT

(1) Delegatul va respecta standardele și principiile contabile și va menține registrele și înregistrările contabile necesare conform Legii aplicabile.

(2) Delegatul va evidenția în contabilitate în mod separat, clar și distinct toate intrările și ieșirile contabile în legătură cu prezentul Contract, în conformitate cu dispozițiile legale. În măsură în care Delegatul nu va evidenția aceste intrări și ieșiri contabile în mod separat, atunci Delegatarul va putea rezilia Contractul în condițiile Articolului 38 ("Rezilierea Contractului").

(3) Delegatarul/ADI-SIGD ARAD poate, suportând costurile și cheltuielile, să efectueze un audit al evidentelor și registrelor contabile și al altor documente relevante pentru Contract ținute în condițiile prezentului Articol, inclusiv asupra evidentelor și registrelor lucrărilor și echipamentelor și a oricăror informații, înregistrări și documente contabile care pot fi solicitate de Delegatar/ADI-SIGD ARAD. Delegatul are obligația de a permite Delegatarului, ADI-SIGD ARAD și altor persoane autorizate să verifice și să auditeze aceste documente, inclusiv să obțină copii de pe acestea, în orice moment pe Durata Contractului.

(4) Toate registrele, evidentele, înregistrările și documente contabile la care se face referire în prezentul Articol vor fi păstrate de Delegat pe o perioadă de timp cerută de Lege. La expirarea acestei perioade, Delegatul nu va arunca sau distruge registrele, evidentele, înregistrările și documentele contabile fără a cere aprobarea Delegatarului printr-o adresă scrisă trimisă cu cel puțin 30 (treizeci) de zile înainte. În urma primirii adresei Delegatarul poate prelua pe cheltuiala proprie registrele, evidentele, înregistrările și documente contabile, notificând intenția sa printr-o adresă trimisă Delegatului cu cel puțin 10 (zece) zile înainte de expirarea perioadei de 30 (treizeci) de zile.

ARTICOLUL 24 - CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPȚIEI

(1) Delegatul, nu va acorda și nu va solicita nici unei persoane angajate de Delegatar sau de



subcontractantii sau mandatarii acestuia (inclusiv ADI-SIGD ARAD) niciun fel de cadou sau plata sub orice forma, ca stimulare sau recompensa pentru a acționa, pentru ca a acționat sau ca s-a abținut sa acționeze într-un anumit fel, pentru ca s-a aratat în favoarea sau s-a abținut sa se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract. Orice nerespectare a prezentului articol va fi considerata o incalcare grava a Contractului ce poate duce la rezilierea acestuia conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(2) Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”), în cazul în care Delegatul sau orice persoana angajata de acesta sau acționând în numele sau:

- a) a oferit, a dat sau a fost de acord sa ofere oricărei persoane orice cadou sau comision de orice natura drept stimulent sau recompensa pentru ca a realizat sau realizează ori s-a abținut sau se abține de la vreo fapta legata de prezentul Contract ori de orice alta relație contractuală cu Delegatarul/ADI-SIGD ARAD;
- b) a realizat sau s-a abținut de la o acțiune pentru favorizarea sau defavorizarea oricărei persoane în relație cu prezentul Contract sau cu orice alt contract cu Delegatarul / ADI-SIGD ARAD;
- c) a comis orice infracțiune de dare și/ sau luare de mita ori corupție, potrivit Legii, privitor la prezentul Contract sau orice alt contract cu Delegatarul/ADI-SIGD ARAD;
- d) a oferit orice onorariu sau recompensa, alta decât salariul, unui salariat al Delegatarului/ ADI-SIGD ARAD, la care acesta, în virtutea funcției sau poziției ocupate, nu avea dreptul.

ARTICOLUL 25 - SUBDELEGARE SI TRANSFER

(1) Delegatul va putea subdelega gestiunea Serviciului, subroga, nova, transmite, ceda sau transfera în orice alt mod, totalitatea sau o parte din drepturile și obligațiile sale derivate din sau în legătură cu prezentul Contract, fie mod direct, fie indirect, doar dacă Legea în vigoare la data respectivei operații permite o astfel de subdelegare, subrogate, novatie, transmitere, cesiune sau transfer și doar cu acordul scris prealabil al Delegatarului / al Delegatarului prin ADI-SIGD ARAD. *Partile considera totuși ca Delegatul poate constitui garanții pe veniturile obținute din prestarea activităților permise prin prezentul Contract fara un astfel de acord prealabil.* Nerespectarea condițiilor stipulate de prezentul alineat reprezintă o incalcare grava de către Delegat a obligațiilor sale și constituie o cauza de reziliere a Contractului conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(2) Dispozițiile alineatului precedent nu vor fi interpretate încât sa împiedice utilizarea sau angajarea de către Delegat de furnizori, prestatori, antreprenori, mandatar pentru furnizarea de



produse sau realizarea de lucrări ori prestarea de servicii cu condiția sa nu se poata pretinde ca o astfel de utilizare sau angajare ar constitui o delegare, o cesiune sau o derogare de la oricare dintre drepturile sau obligațiile semnificative ale Delegatului in baza prezentului Contract.

ARTICOLUL 26 - CONTRACTELE ÎNCHEIATE DE DELEGAT

(1) Toate contractele a căror valoare depășește echivalentul in Lei al sumei de 5000 € (cincimii Euro) incheiate de către Delegat după Data Intrării in Vigoare trebuie sa includă o clauza care sa stipuleze in mod expres ca Delegatarul are dreptul sa preia si sa continue astfel de contracte care sunt inca in vigoare la Data încetării prezentului Contract, indiferent de modul in care ar fi încetat acesta si indiferent daca aceasta preluare constituie o cesiune sau o novatie a acestora. Delegatul va notifica Delegatarului/ADI-SIGD ARAD despre toate aceste contracte si le va furniza copii ale acestor contracte imediat după semnarea acestora de către Delegat.

(2) Toate contractele sau înțelegerile de orice fel ce vor fi incheiate intre Delegat si un Afiliat trebuie, indiferent de valoarea sau durata lor, sa fie incheiate, cu aprobarea Delegatarului/ADI-SIGD ARAD, pe o baza stricta si in termeni comerciali (aceasta aprobare nefiind reținuta sau intarziata in mod nejustificat). Orice nerespectare de către Delegat a prevederilor prezentului alineat va constitui o incalcare a prezentului Contract de către Delegat, iar Delegatarul va fi indreptatit sa rezilieze Contractul conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(3) Delegatul va respecta avizul conform emis de Delegatarul/ADI-SIGD ARAD pentru toate contractele pe care le incheie pentru vanzarea Deșeurilor Reciclabile, conform Articolului 8 (“Obligațiile Delegatului”) din prezentul Contract.

CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALA

ARTICOLUL 27 - RĂSPUNDEREA CONTRACTUALA

(1) Nerespectarea dovedita de către oricare dintre Părțile contractante a obligațiilor contractuale ce-i incumba in temeiul prezentului Contract atrage răspunderea contractuala a Pârții in culpa.

(2) In situația rezilierii Contractului din vina unei Parti, aceasta Parte va datora despăgubiri celeilalte Parti, in cuantumul stabilit de Parti, de un expert independent, desemnat de acestea sau de către instanța judecătoreasca competenta.

(3) Incetarea prezentului Contract nu va avea ca efect degrevarea de obligații a Partilor in cazul in care, prin natura lor, obligațiile respective raman in vigoare si după Data încetării Contractului. De asemenea, Parțile raman răspunzătoare pentru orice fapte/acte intreprinse de către o Parte pe perioada desfășurării Contractului ale căror rezultate care s-ar ivi după incetarea efectelor Contractului si care ar avea efecte prejudiciabile pentru cealalta Parte.



ARTICOLUL 28 - RĂSPUNDEREA, PENALITATI SI DESPĂGUBIRI IN SARCINA DELEGATULUI

(1) Delegatul declara si garanteaza ca accepta si incheie prezentul Contract pe propriul sau risc tehnic, economic si financiar si ca este răspunzător atat in fata Delegatarului cat si, in unele situații, fata de Autoritățile Competente pentru obligațiile asumate, furnizarea Serviciului si exploatarea Bunurilor de Retur conform prevederilor prezentului Contract. Nici Delegatarul, nici Autoritățile Competente nu vor fi răspunzători in niciun fel fata de terti pentru îndeplinirea de către Delegat a obligațiilor asumate in baza prezentului Contract si pentru prestarea de către acesta a Serviciului. Delegatul confirma in special ca a luat in considerație, in conformitate cu si bazandu-se pe termenii si condițiile prezentului Contract, inaintea incheierii prezentului Contract, obligațiile, riscurile si/sau pericolele de orice fel care pot exista sau pot aparea in legătură cu prestarea Serviciului, operarea Bunurilor de Retur, si, in general, in legătură cu obligațiile asumate prin prezentul Contract.

(2) Nerespectarea de către Delegat a Indicatorilor de Performanta, stabiliți conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) si detaliați in Anexa nr. 8 ("Indicatorii de Performanta") la prezentul Contract, va atrage obligația Delegatului de a plati penalitati contractuale. Delegatul este obligat la plata penalităților contractuale in caz de neindeplinire a obligațiilor sale, inclusiv pentru următoarele obligații, in cuantumul stipulat in continuare:

- a) colectarea Deșeurilor cu nerespectarea frecvenței de colectare sau a graficelor orare stabilite în Contract si în Regulamentul Serviciului – 5% din veniturile anuale ale Delegatului
- b) neamplasarea, după golire, a echipamentelor de colectare în locul de încărcare -5% din veniturile anuale ale Delegatului;
- c) nerespectarea rutei de colectare stabilite, atunci când se prestează activitatea de colectare a Deșeurilor - 5% din veniturile anuale ale Delegatului;
- d) utilizarea unui vehicul de colectare care nu corespunde cerintelor tehnice stabilite prin Contract sau de Indicatorii de performanta -5% din veniturile anuale ale Delegatului;
- e) nerespectarea obligației de transmitere a informațiilor solicitate către Delegatar/ADI-SIGD ARAD sau altor entitati in conformitate cu prezentul Contract -5% din veniturile anuale ale Delegatului

(3) Anexa nr. 8 ("Indicatorii de Performanta") la prezentul Contract stipulează cuantumul penalităților pentru fiecare Indicator de Performanta care a fost incalcat sau nu a fost atins conform termenilor si condițiilor stabilite de anexa menționata.

(4) Numărul maxim acceptabil de cazuri de nerespectare a Indicatorilor de Performanta, de către



Delegat, va fi de 3 (trei) încărcări lipsa raportat la 1.000 de încărcări planificate de Deșeuri. Dacă sunt mai mult de 3 (trei) cazuri de nerespectare (respectiv de încărcări/ridicări de Deșeuri care nu au fost prestate) raportat la 1.000 de încărcări planificate, Delegatul este obligat să îi plătească Delegatarului penalitățile stipulate mai sus. Vor fi luate în considerare nerespectările care au fost constatate prin procese-verbale, cu ocazia inspecțiilor și monitorizării executării Contractului efectuate de ADRSIGD ARAD, consemnate în Rapoartele de Monitorizare, care au fost confirmate prin soluții definitive și irevocabile în justiție sau care nu au fost contestate.

(5) Nerespectarea gravă și repetată a Indicatorilor de Performanță poate determina rezilierea Contractului de către Delegatar, conform Articolului 38 ("Rezilierea Contractului").

(6) Nerespectarea de către Delegat a obligațiilor sale de realizare a Investițiilor la care s-a angajat prin prezentul Contract (dacă acestea vor deveni incidente), astfel cum sunt detaliate în Anexa nr. 7 la prezentul Contract („Programul de investiții”), inclusiv întârzierile înregistrate față de termenele de realizare a investițiilor, prevăzute în Programul de Investiții, va atrage, pe lângă dreptul Delegatarului de a rezilia prezentul Contract conform Articolului 38 ("Rezilierea Contractului”), și obligația Delegatului de a plăti Delegatarului penalități după cum urmează:

- a) penalități de 10% din valoarea investiției nerealizate pentru întârzieri la finalizarea acestora mai mici de 1 an față de termenul prevăzut în Programul de Investiții (dacă acestea vor deveni incidente);
- b) penalități de 25 % din valoarea investiției nerealizate pentru fiecare an calendaristic de întârziere, calculați de la data la care investiția era prevăzută a fi finalizată în Programul de Investiții (dacă acestea vor deveni incidente).

(7) În plus față de orice alte despăgubiri, penalități sau sancțiuni prevăzute în acest Contract, Delegatul va despăgubi Delegatarul și pe mandatarii sau prepușii acestuia în legătură cu orice pretenții sau prejudicii invocate de orice altă persoană decât Delegatarul, care pot fi generate de, sau în cursul, sau în legătură cu neindeplinirea de către Delegat a oricăror obligații în baza prezentului Contract.

(8) Sumele primite de către Delegatar ca penalități vor constitui o sursă de alimentare a Fondului IID și vor fi achitate către Consiliul județean Arad, parte a prezentului contract

ARTICOLUL 29 - RĂSPUNDEREA DELEGATARULUI

(1) Delegatarul declară că înainte de atribuirea prezentului Contract a depus toate eforturile pentru a se asigura că informațiile furnizate conțin toate datele cunoscute lui și pe care le considera relevante sau importante în prestarea Serviciului, iar Delegatul declară că a luat act și a confirmat că a analizat și verificat toate informațiile furnizate și condițiile privind prestarea adecvată a



Serviciului.

(2) Delegatarul nu poate exercita vreun drept de dispoziție asupra Bunurilor de Retur concesionate pe parcursul Duratei Contractului, fara ca acordul scris al Delegatului sa fie obtinut anterior, acord care nu va fi intarziat in mod nejustificat

(3) Delegatarul nu il va tulbura pe Delegat in exercițiul drepturilor rezultate din prezentul Contract.

(4) In niciun caz Delegatarul nu va fi răspunzător fata de Delegat de vreo Dauna ori Dauna indirecta sau cheltuiala de orice natura pe care Delegatul le-ar putea suporta sau Înregistra datorita:

(i) producerii unui eveniment de Forța Majora (ii) stării Bunurilor concesionate sau a amplasamentelor aferente acestora sau (iii) oricărei nereușite a Delegatului de a realiza veniturile previzionate in baza prezentului Contract.

ARTICOLUL 30 EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI

(1) Fara a aduce atingere prevederilor Articolului 28 ("Răspunderea, penalitati si despăgubiri in sarcina Delegatului") de mai sus privind răspunderea Delegatului, acesta nu va putea fi tinut răspunzător pentru neindeplinirea vreunei obligații ce-i revine in baza prezentului Contract daca neindeplinirea respectivei obligații este o consecința directa a situațiilor prevăzute la alineatele de mai jos din prezentul Articol.

(2) Delegatul nu va fi obligat sa indeplineasca obligațiile sale contractuale, inclusiv Indicatorii de Performanta, in măsură in care acesta nu poate, in mod rezonabil, fie

- i. sa respecte termenele de îndeplinire a obligațiilor contractuale in perioadele de timp prevăzute, fie
- ii. sa continue sa indeplineasca obligațiile contractuale, ca o consecința directa a:
 - a) apariției unui Eveniment de Forța Majora;
 - b) nerespectarii de către Delegatar a propriilor sale obligații asumate prin prezentul Contract sau de către alt Operator de Salubritate sau Generator a obligațiilor acestuia (acestora) asumate prin contractul incheiat cu Delegatul, iar Delegatul va informa Delegatarul/ADI-SIGD ARAD despre aceasta nerespectare in termen de cel mult 5 (cinci) Zile Lucratoare in vederea indeplinirii corecte a rolului Delegatarului/ ADI-SIGD ARAD de mediere si de interfața cu Delegatarul, precum si de monitorizare a modului in care sunt furnizate serviciile de salubritate in ansamblu in Aria Delegării. Nerespectarea de către Delegat a acestei obligații de informare a Delegatarului/ADI-SIGD ARAD va duce la neaplicarea exonerării sale de răspundere prevăzută in prezentul alineat;
 - c) acțiunii, inacțiunii sau faptelor unor terte persoane pentru care Delegatul nu este



responsabil.

(3) In cazul in care Delegatul se afla in imposibilitatea de a presta Serviciul, total sau parțial, din orice motiv, sau considera ca anumite circumstanțe ar putea impiedica in mod substanțial furnizarea Serviciului, atunci Delegatul va notifica imediat Delegatarul/ADI SIGD Arad, in condițiile prevăzute de prezentul Contract oferind in scris detalii cuprinzătoare asupra circumstanțelor, motivelor, durata posibila a intreruperii si acțiunile avute in vedere pentru remedierea situației, precum si orice alte detalii pe care Delegatarul/ADI - SIGD Arad le solicita in mod rezonabil. Invocarea oricărui motiv care ar putea impiedica in mod substanțial furnizarea Serviciului nu va atrage nicio modificare a vreunei clauze a acestui Contract si nu va elibera sau exonera in niciun fel Delegatul de obligația de a furniza Serviciul conform Contractului si a Legii in vigoare cu privire la suspendarea sau limitarea furnizării serviciilor in domeniul salubrității localităților.

ARTICOLUL 31 - ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR

Despăgubirile datorate de oricare dintre Parti conform prezentului Contract vor fi limitate la acoperirea integrala a Daunelor suferite de Partea sau tertul prejudiciat. In înțelesul prezentului Contract si articol in despăgubiri nu sunt incluse penalitățile ce pot fi datorate de o Parte conform prezentului Contract.

ARTICOLUL 32 - RECUPERAREA DEBITELOR

- (1)) Delegatarul, este îndreptățit sa recupereze de la Delegat orice prejudicii suferite din vina Delegatului, care sunt descoperite după data încetării Contractului, în conformitate cu Legea aplicabila.
- (2) Părțile pot conveni compensarea între sumele astfel datorate de Delegat si orice sume datorate de către Delega tar Delegatului, precum si asupra metodei de plata, chiar si în mai multe transe.
- (3) Comisioanele bancare si alte sume similare rezultate din operațiunile legate de plata sumelor datorate de Delegat Delegatarului cad in integralitate in sarcina Delegatului.

CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE

ARTICOLUL 33 - FORȚA MAJORA

(1) „Forta Majora” inseamna un eveniment mai presus de voința Partilor, care nu se datoreaza greșelii sau vinei acestora, imprevizibil si care face imposibila executarea si respectiv indeplinirea Contractului. Evenimentele de forța majora vor include următoarele, fara a se limita la acestea:

a) Evenimente naturale de forța majora cum ar fi:

- i. trăsnete, cutremure, uragane si alte condiții climaterice extraordinare ca de exemplu



- temperaturi anormal de scăzute;
- ii. explozii, foc sau inundații (daca nu sunt cauzate de Partea respectiva sau orice alta persoana pentru care aceasta este responsabila);
 - iii. contaminări nucleare, chimice sau biologice (daca nu sunt cauzate de Partea respectiva sau orice alta persoana pentru care aceasta este responsabila);
 - iv. bombe sau alte muniții neexplodate sau descoperiri de fosile sau relicve arheologice.
- b) Evenimente politice de forță majora cum ar fi:
- i. război sau război civil (declarat sau nu) sau conflict armat, invazii sau acte ale inamicilor externi, blocaje si embargo-uri;
 - ii. acțiuni violente de strada sau rebeliuni civile;
 - iii. orice act sau amenințare de terorism credibila in mod rezonabil la adresa Partii respective sau privind bunurile de infrastructura aferente Serviciului;
 - iv. greve sau alte mișcări revendicative la scara naționala si motivate predominant politic.
- c) Evenimente nefavorabile de forță majora cum ar fi:
- i. refuzul, fara un motiv justificat, oricărei Autoritati Competente de a elibera orice aviz, permis, licența sau a oricăror autorizații necesare executării obligațiilor contractuale, retragerea acestora sau refuzul de a reinnoi aceste avize, permise, licențe sau autorizații sau orice acte sau omisiuni ale oricărei Autoritati Competente avand efecte similare;
 - ii. orice acțiune reglementara neîntemeiata sau nerezonabila dispusa de oricare Autoritate Competenta împotriva Delegatului (care poate include orice anulare sau revocare a oricăror permise, licențe sau autorizații existente, fara un motiv întemeiat);
 - iii. orice rechiziționare, expropriere, naționalizare sau confiscare *de facto* a oricărui bun sau drept semnificativ al Delegatului de către Guvernul României sau de către oricare Autoritate Competenta (alta decât ca rezultat al încălcării de către Delegat a permiselor, licențelor, autorizațiilor sau a Legii);
 - iv. orice acte ilegale din partea unor terti inclusiv poluarea ilegala, in mod intenționat sau accidental.

Forta Majora nu va include: probleme financiare ale Partilor, livrarea cu întârziere a materialelor sau executare cu întârziere/neexecutarea de către contractanții acestora a obligațiilor lor contractuale, condiții meteorologice posibile in condițiile climatice din Aria Delegării circumscrise Statiei de compostare in Tunel județul .Arad, insuficienta forței de munca sau a echipamentelor sau a materialelor (daca nu se datoreaza Forței Majore).

(2) In situația in care un eveniment de Forță Majora (condiție care va include consecințele acestuia) impiedica una dintre Parti sa isi respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgand



din prezentul Contract, se vor aplica următoarele masuri:

- a) Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui eveniment de Forță Majoră, fără a aduce prejudicii obligațiilor de încheiere a asigurărilor corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în prezentul Contract
 - b) Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligații (inclusiv obligațiile legate de Indicatorii de Performanță și durata Contractului dacă Forță Majoră a afectat integral executarea acestuia) va fi prelungită cu perioada de timp cât durează evenimentul, de Forță Majoră; cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza alin. (4) și (5) ale prezentului articol.
- (3) O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va informa cealaltă Parte cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 3 (trei) Zile Lucratoare după ce ia cunoștința de apariția unui eveniment de Forță Majoră, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă evenimentul de Forță Majoră durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte și ADI-SIGD ARAD, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.
- (4) O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de Forță Majoră și va informa complet cealaltă Parte în legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiția ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de evenimentul de Forță Majoră.
- (5) Dacă la expirarea unei perioade de cel puțin 30 (treizeci) de Zile de la apariția unui eveniment de Forță Majoră, acest eveniment de Forță Majoră (sau consecințele acestuia) continuă să afecteze în mod semnificativ furnizarea Serviciului sau executarea obligațiilor contractuale, astfel încât majoritatea Indicatorilor de Performanță încă de atins nu poate fi îndeplinită și/sau majoritatea acelor Indicatori de Performanță atunci când respectarea acestora a fost deja îndeplinită nu poate fi menținută ca urmare a acelui eveniment de Forță Majoră, atunci oricare dintre Parti va avea dreptul să notifice celeilalte Parti încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese, în orice moment după expirarea acestei perioade, cu condiția ca evenimentul de Forță Majoră să continue încă în momentul acestei notificări și cu un preaviz de 10 (zece) Zile.

ARTICOLUL 34 - MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL

- (1) Părțile vor urmări în permanentă menținerea echilibrului contractual/financiar al Contractului.



(2) Delegatul nu va fi obligat sa suporte creșterea sarcinilor legate de executia/prestarea obligațiilor sale, daca aceasta creștere rezulta in urma unui eveniment de Forța Majora, astfel cum este descris la Articolul 33 (“Forța Majora”).

(3) In situația in care, independent de Delegat si de voința sa, Modificări Legislative, constrângeri tehnice, economice, financiare sau, in general, evenimente neprevăzute care nu constituie evenimente de Foita Majora astfel cum sunt acestea definite de prezentul Contract, datorate sau nu Delegatarului, altereaza echilibrul economico-financiar al prezentului Contract, si daca dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările / ajustările de tarife, Părțile se obliga sa renegocieze termenii si condițiile prezentului Contract, in scopul restabilirii echilibrul economico-financiar al Contractului.

(4) Daca, la expirarea unei perioade de cel puțin 60 (șaizeci) de Zile sau alt termen stabilit de Parti, de la începerea negocierilor prevăzute la alineatul precedent, acestea esueaza, atunci oricare dintre Parti va avea dreptul sa notifice celeilalte Parti incetarea prezentul Contract, fara ca vreuna dintre ele sa pretindă daune-interese. Delegatul va avea obligația de a presta Serviciului in continuare pe o durata de cel mult 90 (nouăzeci) de Zile, in vederea asigurării continuității Serviciului.

CAPITOLUL VII MODIFICAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 35 -MODIFICAREA CONTRACTULUI PRIN ACORDUL PARTILOR

(1) Modificarea prezentului Contract se face numai prin act Adițional Încheiat in scris intre Părțile contractante.

(2) Contractul nu poate fi modificat in sensul introducerii in obiectul acestuia a unei activități care nu a făcut obiectul, delegării gestiunii, conform Legii.

ARTICOLUL 36 - MODIFICAREA UNILATERALA A PARTII

REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR

Delegatarul poate modifica unilateral cerințele legate de modul de gestiune si de prestare a Serviciului care sunt prevăzute in Regulamentul Serviciului sau Caietul de Sarcini al Serviciului, atașate ca Anexele nr. 1 si nr. 2 la prezentul Contract, prin modificarea acestor documente si inlocuirea respectivelor anexe, prin act Adițional la Contract, cu noul Regulament al Serviciului si/sau noul Caiet de Sarcini al Serviciului după caz. In cazul in care aceste modificări afecteaza echilibrul contractual se vor aplica prevederile Articolului 34 (“Menținerea echilibrului contractual”).



CAPITOLUL VIII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 37 - CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI

(1) Prezentul Contract încetează în armatoarele situații:

- a) la expirarea duratei pentru care a fost încheiat, dacă Părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia conform prevederilor Articolului 3 (“Durata Contractului, Perioada de Mobilizare și Data începerii”), și conform Legii în vigoare la data prelungirii;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către Delegatar, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina Delegatarului;
- c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către Parti, prin reziliere, conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”), prin reziliere cu plata unei despăgubiri în sarcina Pârții în culpa;
- d) în cazul imposibilității obiective a Delegatului de a presta Serviciul, ca urmare a intervenției unui eveniment de Forță Majoră, în condițiile prevăzute la Articolul 33 (“Forță Majoră”), fără plata unei despăgubiri;
- e) în situația în care, în urma parcurgerii procedurilor speciale prevăzute la Articolul 34 (“Menținerea echilibrului contractual”), este permisă încetarea Contractului;
- f) în cazul falimentului Delegatului;
- g) în cazul lipsei, retragerii sau încetării valabilității licenței de operare a Delegatului;
- h) dacă Părțile convin încetarea Contractului, prin act Adițional la acesta, respectând Legea aplicabilă, în vigoare la acea dată.

(2) În cazul încetării Contractului înainte de termen, se va acorda un preaviz de 30 (treizeci) de Zile, cu excepția cazurilor în care sunt prevăzute în mod expres în cuprinsul Contractului, alte termene pentru preaviz.

(3) Delegatul va coopera deplin pentru preluarea gestiunii Serviciului cu noul operator caruia i se va delega gestiunea Serviciului sau cu Delegatarul, după caz, în sensul următoarelor:

- a) să mențină legătură cu Delegatarul/ADI-SIGD ARAD și/sau noul operator, să furnizeze asistență și sprijin privind Serviciul și transferul lor către Delegatar sau noul operator;
- b) să furnizeze Delegatarului, ADI-SIGD ARAD și noului operator toate informațiile privind Bunurile de Retur, inclusiv amplasamentele aferente, precum și serviciile necesare funcționării și prestării acestora;
- c) în timpul Contractului sau după încetarea acestuia, să nu acționeze în niciun fel, direct sau



indirect, care sa prejudicieze, sa împiedice sau sa faca dificil transferul Serviciului.

(4) La incetarea Contractului, din orice cauza, bunurile care au fost utilizate de Delegat in derularea Contractului vor fi repartizate după cum urmeaza:

- a) Bunurile de Retur vor reveni Delegatarului de plin drept, gratuit (cu excepția situației in care Contractul inceteaza inainte de termen, când Delegatul are dreptul la o indemnizație egala cu suma neamortizata din investițiile realizate de el in Bunurile de Retur din categoria celor prevăzute la Art. 17.1.1. lit. b) din prezentul Contract) si libere de orice sarcini.
- b) Bunurile de Preluare vor putea sa revină Delegatarului, in măsură in care acesta isi va exprima intenția de a prelua aceste bunuri, in schimbul plății, către Delegat, a contravalorii acestora, stabilita conform Articolului 17.2 din prezentul Contract
- c) Bunurile Proprii, cu excepția Bunurilor de preluare, vor ramane proprietatea Delegatului.

(5) La data incetării Contractului sau la data convenita pentru predare („Data de Predare”), Delegatul va transfera, fara niciun drept de retentie, fara costuri si cheltuieli pentru Delegatar, toate drepturile, titlurile de proprietate si garanțiile legate de Bunurile de Retur, incluzând, cu condiția sa faca parte sau sa fie utilizate in prestarea Serviciului, toate drepturile, titlurile si garanțiile Delegatului privind Bunurile de Preluare pentru care Delegatul si-a exprimat intenția de preluare si a plătit contravaloarea lor pana la acea data.

(6) La Data de Predare, Delegatul va informa Delegatarul despre starea activelor, inclusiv o lista completa a tuturor defecțiunilor ce afecteaza sau ar putea afecta funcționarea in condiții de siguranța a acestora. Părțile vor incheia un proces-verbal de predare-primire a tuturor Bunurilor de Retur si a acelor Bunuri de Preluare pe care Delegatarul le preia.

(7) In situația in care o singura unitate administrativ-teritoriala se retrage din prezentul Contract, din orice motive (inclusiv prin reziliere din culpa Delegatului), orice suma datorata ca urmare a incetarii se calculează pro-rata corespunzător acelei unitari administrativ-teritoriale fata de care inceteaza Contractul, iar soarta bunurilor care o deserveau doar pe aceasta (Bunuri de Retur si/sau Bunuri de Preluare) va fi decisa in mod corespunzător. Daca exista Bunuri de Retur sau Bunuri de Preluare ce deserveasc mai multe unitari administrativ-teritoriale, aceste bunuri nu pot fi retrase din Contract si preluate de unitatea administrativ-teritoriala care se retrage, ci aceasta poate fi eventual despăgubită in măsură in care dovedește un prejudiciu din lipsa folosinței acestora.

(8) De asemenea o unitate administrativ-teritoriala care se retrage unilateral din Contract va fi obligata sa plateasca, după caz, Delegatului sau delegatarilor:

- a) despăgubiri care sa acopere prejudiciile create prin retragere (daunele efective suferite si valoarea beneficiului nerealizat de către Delegatar in timpul ramas pana la expirarea Contractului);



- b) valoarea integrala a investițiilor realizate pentru respectiva unitate administrativ-teritoriala prin intermediul proiectelor derulate prin ADI- SIGD ARAD, iar daca aceste investiții au fost realizate in bunuri ce deservesc mai multe unitati administrativ-teritoriale ele se vor calcula pro- rata, precum si
 - c) valoarea investițiilor neamortizate realizate de Delegatar pentru respectiva unitate-administrativ teritoriala, iar daca aceste investiții au fost realizate in bunuri ce deservesc mai multe unitati administrativ-teritoriale ele se vor calcula pro-rata.
- (9) Prevederile alin. (8) nu se aplica in cazul incetării Contractului prin ajungere la termen (in cazul refuzului prelungirii sale de către o unitate administrativ- teritoriala), prin reziliere din culpa Delegatului sau din cauze de Forța Majora

ARTICOLUL 38 - REZILIEREA CONTRACTULUI

38.1. Rezilierea Contractului din culpa Delegatului

38.1.1. Delegatarul va avea dreptul (dar nu si obligația) sa rezilieze prezentul Contract, in momentul survenirii oricăruia dintre următoarele evenimente („*Obligații încălcate*”):

- a) o încălcare semnificativa, de către Delegat, a oricăreia dintre obligațiile sale, asumate in baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatarului sau asupra capacitatii Delegatarului de a respecta orice prevedere legala in vigoare si a cărei incalcare nu a fost remediata de către Delegat, in conformitate cu Art. 38.1.2;
- b) nerespectarea repetata si nejustificata a Indicatorilor de Performanta;
- c) nerealizarea corespunzătoare sau la termenul prevăzut a Investițiilor;
- d) renunțarea la sau abandonarea culpabila a Serviciului, de către Delegat;
- e) nerespectarea Articolului 25 (“Sub-delegarea si transfer”) din prezentul Contract sau subconcesionarea bunurilor Delegatarului aferente Serviciului, de către Delegat;
- f) nefurnizarea sau ascunderea de informații semnificative, ce trebuie furnizate Delegatarului/ADI-SIGD ARAD sau impiedicarea Delegatarului/ADI SIGD ARAD de a-si exercita drepturile de monitorizare in legătură cu executarea prezentului Contract, astfel cum sunt acestea stabilite de clauzele contractuale;
- g) in cazul întârzierii Delegatului cu privire la plata Redeventei care se prelungește pe o durata ce determina acumularea de penalitati care depasesc contravaloarea Redeventei anuale;
- h) orice gajare sau grevare cu sarcini a unuia sau mai multor Bunuri de Retur;
- i) Delegatul nu a incheiat sau nu a menținut in vigoare asigurările prevăzute de prezentul Contract si Anexa nr. 9 (“Asigurări”) la Contract;



- j) practici corupte ale Delegatului in conformitate cu Articolul 24 ("Clauza de prevenire a corupției");
- k) neplata de către Delegat a tarifelor datorate către alți operatori de salubritate pentru depozitarea Deșeurilor, după caz, in caz de mai mult de 3 facturi neplatite la termen sau in cazul unor întârzieri la plata unor astfel de facturi de mai mult de 90 Zile; alte încălcări semnificative ale obligațiilor contractuale care sunt prevăzute expres de prezentul Contract ca reprezentând cauze de reziliere a Contractului.

38.1.2. In cazul in care Delegatarul devine indreptatit sa rezilieze prezentul Contract in baza Art. 38.1.1:

- a) Delegatarul poate trimite Delegatului, in scris, o notificare, menționând felul si Întinderea respectivei neindepliniri a obligațiilor („Notificare de încălcare”). Daca o astfel de notificare este transmisa, Delegatul va fi indreptatit sa remedieze aceasta incalcare in termen de 90 (nouăzeci) de Zile de la data primirii de către Delegat a acestei notificări ("Perioada de Remediere").
- b) In cazul in care Delegatarul a transmis Notificarea de incalcare si daca incalcarea nu este remediata in Perioada de Remediere, Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, in conformitate cu prevederile literei (d) a prezentului Articol 38.1.2.
- c) Atunci când o Obligație Incalcata nu poate fi remediata in mod rezonabil in Perioada de Remediere menționata, Delegatul va lua toate masurile necesare pentru remedierea incalcarii respective in cea mai mare măsură posibila in timpul Perioadei de Remediere si va face propuneri Delegatarului, anterior expirării respectivei perioade, privind finalizarea remedierii respectivei Obligații încălcate.
- d) In cazul in care Delegatarul nu accepta propunerile rezonabile de remediere ale Delegatului sau daca, după acceptarea propunerilor respective, Delegatul nu remediază Obligația Incalcata, in conformitate cu aceste propuneri, Delegatarul poate, printr-o notificare scrisa, adresata Delegatului, sa rezilieze Contractul, iar Contractul va inceta incepand cu data prevăzută in aceasta notificare.
- e) Notificările prevăzute de prezentul articol vor fi comunicate de către si către ADI-SIGD ARAD.
- f) Delegatarul isi rezerva dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisa adresata Delegatului, fara nicio compensație, daca acesta din urma da faliment, cu condiția ca aceasta denunțare sa nu prejudicieze sau sa afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru Delegatar. In acest caz, Delegatul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentm partea din Contract indeplinita pana la data denunțării unilaterale a



contractului.

38.2 Rezilierea Contractului din culpa Delegatarului

38.2.1. Delegatul va avea dreptul (dar nu si obligația) sa rezilieze prezentul Contract in caz de incalcare importanta, de către Delegatar a oricăreia din obligațiile asumate in baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatului, in baza prezentului Contract.

38.2.2. In cazul in care Delegatul are dreptul sa rezilieze prezentul Contract in baza Art. 38.2.1, se va aplica *mutatis mutandis* procedura prevăzută la Art. 38.1.1.

CAPITOLUL IX ALTE CLAUZE

ARTICOLUL 39 - POLITICA PRIVIND FORȚA DE MUNCA

(1) Delegatul va asigura forța de munca necesara pentru furnizarea Serviciului, precum si formarea profesionala a salariaților. Delegatul este răspunzător de angajarea in prestarea Serviciului a unui număr suficient de persoane cu abilitările, indemanarile, cunoștințele, instruirea, calificările si experiența necesare si adecvate unei bune desfășurări a Serviciului si se va asigura ca are suficient personal de rezerva pentru prestarea in bune condiții a Serviciului, pe toata Durata Contractului.

(2) Delegatul se va asigura ca toti angajații sai implicări in prestarea Serviciului vor fi instruirii corespunzător cu:

- a) sarcina sau sarcinile pe care angajatul le va executa;
- b) toate prevederile importante ale Contractului, inclusiv Regulamentul Serviciului si Caietul de Sarcini al Serviciului, anexe la prezentul Contract;
- c) toate procedurile si standardele convenite intre Parti la anumite interval de timp;
- d) toate procedurile, regulile, regulamentele si legile aplicabile pentru prestarea Serviciului, inclusiv regulile de sanatate si securitate in munca, riscul de incendiu si prevederile in caz de incendiu;

(3) Delegatul va furniza mijloace de identificare a personalului angajat, in condițiile stabilite cu Delegatarul si cu ADI-SIGD ARAD in cadrul misiunii acesteia de monitorizare a executării prezentului Contract si va solicita personalului sa poarte si sa aiba la vedere insemnele de identificare pe toata durata furnizarii/prestarii Serviciului.

(4) Delegatul se va asigura ca personalul propriu este permanent supervizat si isi indeplinește îndatoririle in conformitate cu prezentul Contract.

(5) Pe perioada executării prezentului Contract, Delegatul se va conforma politicilor referitoare la conduita personalului (inclusiv cele referitoare la masurile de siguranța) existente in Regulamentul intern al sau. Delegatarul /ADI-SIGD ARAD va avea dreptul sa solicite Delegatului comunicarea



Regulamentului intern si modificarea Regulamentului intern in măsură in care solicitarea de modificare este rezonabila, in legătură cu dispoziții ale Regulamentului care afecteaza modul de prestare a Serviciului si in conformitate cu dispozițiile legale aplicabile. După aprobarea Regulamentului intern, Delegatul il va afișa la loc vizibil si il va aduce la cunoștința tuturor angajaților, facand dovada acestei formalități către Delegatar/ADI-SIGD ARAD prin prezentarea semnăturilor de luare la cunoștința. Delegatul va lua masuri disciplinare corespunzătoare impotriva oricărei persoane angajate de acesta care nu respecta prevederile Regulamentului intern.

(6) Delegatul este răspunzător in intregime de angajarea si de condițiile de lucru ale angajaților sai.

(7) Delegatul este răspunzător si va suporta toate costurile si cheltuielile legate de angajarea personalului, de transportul acestuia si achitarea la timp a salariilor.

(8) In cazul incetării prezentului Contract, Delegatul este de acord, iar Delegatarul se angajeaza sa preia direct sau sa asigure preluarea de către noul operator al Serviciului, in măsură in care va fi posibil, a salariaților Delegatului, care sunt afectati de către acesta furnizarii/prestarii Serviciului.

(9) Personalul angajat al Delegatului beneficiază de toate drepturile prevăzute in contractul colectiv sau individual de munca. Delegatul va intocmi planuri anuale (respectiv pentru fiecare an calendaristic/An Contractual), pe categorii profesionale de angajați, in vederea perfecționării acestora, prin participarea lor la cursuri, seminarii, instruirii.

(10) Numărul angajaților Delegatului va fi stabilit de acesta, in funcție de politicile proprii, dar sa fie suficient pentru furnizarea/prestarea Serviciului, iar pentru personalul cheie, in conformitate cu cerințele din Caietul de sarcini. Persoanele disponibilizate au dreptul la compensații prevăzute de Lege sau contracte colective din partea Delegatului.

(11) Delegatul, va lua toate masurile necesare privind igiena, sanatatea, securitatea la locul de munca si normele de protecție a muncii, in conformitate cu Legea. Delegatul va aplica metode sigure de lucru pentru toate activitatile prestate in sensul Contractului sau orice alte activitati care au legătură cu acesta, pentru a asigura securitatea si sanatatea propriilor angajați, precum si a reprezentanților Delegatarului/ADI-SIGD ARAD si a oricărei alte persoane care intra in incintele Delegatului. Principiile si metodele privind sanatatea si securitatea in munca aplicate de Delegat vor fi in conformitate cu Legea.

ARTICOLUL 40 – CONFIDENȚIALITATE

(1) Părțile convin ca prevederile prezentului Contract nu vor fi tratate ca Informații Confidențiale si pot fi dezvăluite fara restricții. In înțelesul prezentului articol prin Parte se va înțelege toate părțile contractante identificate.



(2) Fiecare Parte va păstra confidențiale toate Informațiile Confidențiale primite de la cealalta Parte **in legătură cu prezentul Contract** si va face toate eforturile pentru a impiedica salariații si alte persoane aflate in relații de subordonare **sa dezvăluie astfel de Informații Confidențiale vreunei persoane.**

(3) Alineatul (2) de mai sus nu se va aplica:

Nici unei dezvăluiri de informații care este solicitata de către orice persoana care isi indeplineste obligațiile conform prezentului Contract, in scopul indeplinirii acelor obligații;

- a) oricărei informații cu privire la care o Parte poate demonstra ca este deja sau devine general disponibila si in domeniul, public, altfel decât in urma incalcarii prezentului Articol;
- b) oricărei dezvăluiri cu scopul de a permite luarea unei decizii de către o Autoritate Competenta sau de către o instanța judecătoreasca ori tribunal arbitrai;
- c) oricărei dezvăluiri care este solicitata in temeiul oricărei cerințe prevăzute de Lege care are efecte asupra Partii care face dezvăluirea sau al regulilor oricărei burse de valori sau Autoritati Competente, care are forța juridica obligatorie sau, daca nu are forța juridica obligatorie, conformarea fata de aceasta constituie o practica generala a persoanelor supuse reglementarilor bursei de valori sau ale Autoritatii Competente respective;
- d) oricărei dezvăluiri de informații care sunt deja in mod legal in posesia Partii ca destinatar, inainte de dezvăluirea acestora de către Partea care face dezvăluirea;
- e) oricărei furnizări de informații către consultanții profesionali ai Partilor;
- f) oricărei dezvăluiri de către Delegatar a unor informații legate de Serviciu si oricărei alte informații care pot fi solicitate in scopul efectuării unui proces de audit, către un delegat ulterior cu privire la Serviciu, inclusiv către consultanții sai, in cazul in care Delegatarul decide organizarea unei noi proceduri pentru atribuirea gestiunii Serviciului;
- g) oricărei inregistrari sau evidente a Autorizațiilor si inregistrări de proprietate necesare; sau
- h) oricărei dezvăluiri făcute in scopul examinării si certificării conturilor uneia dintre Parti.

(4) Când dezvăluirea este permisa in baza alineatului de mai sus, altfel decât conform literelor b), d), e), g) si h) de mai sus, Partea care furnizează informațiile se va asigura ca destinatarul informațiilor este supus acelorași obligații de confidențialitate ca si cele cuprinse in prezentul Contract.

(5) Delegatul nu va utiliza prezentul Contract sau orice informații emise sau furnizate de sau in numele Delegatarului in legătură cu prezentul Contract altfel decât pentru scopurile prezentului Contract, decât cu acordul scris al Delegatarului.

(6) La sau inainte de Data încetării, Delegatul se va asigura ca toate documentele sau evidentele computerizate aflate in posesia, detenția sau sub controlul sau, care conțin informații referitoare la



Serviciu sunt transmise Delegatarului.

ARTICOLUL 41 - PROPRIETATE INTELECTUALA SI DREPTURI DE AUTOR

(1) Desenele, planurile, specificațiile, instrucțiunile, manualele și alte documente create, produse sau comandate de către Delegat și care se raportează la furnizarea/prestarea Serviciului și drepturile de autor care sunt legate de acesta, precum și toate drepturile de proprietate intelectuală ale Delegatului sunt și vor rămâne proprietatea acestuia. Cu toate acestea, Delegatul se obliga ca, la solicitarea rezonabilă a Delegatarului și în măsură posibilului, să acorde Delegatarului drepturi de utilizare asupra acestora corespunzătoare scopului solicitării, pe baza unui acord scris în acest sens, precizând toate condițiile tehnice, economice, juridice și durata folosirii lor.

(2) De asemenea, metodele și know-how-ul dezvoltate de Delegat sunt și vor rămâne proprietatea exclusivă a Delegatului. Delegatarul se angajează expres să nu divulge acest know-how, în totalitate sau în parte, către terți, oricine ar fi aceștia.

ARTICOLUL 42 – TAXE

Toate obligațiile fiscale (taxe, impozite etc.) decurgând din prestarea Serviciului sau din activitatea proprie vor fi suportate de către Partea careia, în conformitate cu Legea, îi incumbă respectiva obligație fiscală.

ARTICOLUL 43 – CHELTUIELI

Doar dacă nu este altfel stipulat în mod expres în acest Contract, fiecare Parte își va plăti propriile costuri și cheltuieli (inclusiv onorariile și cheltuielile agenților săi, reprezentanților, consilierilor și contabililor) necesare pentru pregătirea, semnarea, îndeplinirea și respectarea termenilor acestui Contract.

ARTICOLUL 44 - CONFLICTUL DE INTERESE

(1) Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni sau îndepărta orice situație care are sau poate avea ca efect compromiterea executării prezentului Contract în mod obiectiv și imparțial. Astfel de situații pot apărea ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice sau naționale, legăturilor de familie sau emoționale ori al altor legături sau interese comune. Oricare ar fi situația, apariția unui conflict de interese trebuie notificată de către Delegat imediat Delegatarului, în scris.

(2) Delegatul va garanta că personalul său, inclusiv cel de conducere, nu se afla într-o situație care poate da naștere unui conflict de interese. Delegatul va înlocui, imediat și fără nici un fel de compensație din partea Delegatarului, orice membru al personalului său care se afla într-o astfel de



situație.

(3) Delegatarul isi rezerva dreptul de a verifica daca masurile luate de Delegat in conformitate cu prevederile prezentului Articol sunt adecvate si de a solicita luarea de masuri suplimentare daca va considera acest lucru ca fiind necesar.

(4) Delegatul se va abține de la orice legaturi si relații, comerciale sau de alta natura, care au sau pot avea ca efect compromiterea independentei sale sau a personalului sau. In cazul in care Delegatul nu poate menține aceasta independenta, Delegatarul are dreptul de a rezilia Contractul, conform procedurii prevăzute de Articolul 38 ("Rezilierea Contractului") fara a aduce atingere dreptului Delegatarului de a solicita despăgubiri pentru orice daune suferite ca unitare a acestei situații.

ARTICOLUL 45 - REPREZENTANȚII PARTILOR

a) Pentru executarea prezentului Contract, in relația sa cu Delegatarul, Delegatul va numi o persoana ca „Manager de Contract”, care va asigura comunicarea corespunzătoare cu partenerii contractuali.

(2) Delegatarul va numi de asemenea reprezentanții sai care vor asigura comunicarea cu Delegatul.

(3) Fiecare Parte este indreptatita sa inlocuiasca persoanele de contact, coordonatele si adresele menționate in prezentul Contract, cu condiția de a notifica in prealabil cealalta Parte /celelalte Parti, după caz. Notificarea se va face in scris si va fi comunicata cu cel puțin 3 (trei) Zile Lucratoare inainte ca modificarea sa devină efectiva. Orice comunicare trimisa la vechile adrese, coordonate sau persoane de contact va fi considerata valabil efectuata daca Partea care a modificat aceste elemente nu a comunicat corespunzător notificarea prevăzută in prezentul alineat.

ARTICOLUL 46 – COMUNICĂRI

a) Orice comunicare intre Parti, referitoare la indeplinirea prezentului Contract, trebuie sa fie transmisa in scris, in limba romana, la următoarele adrese si in atentia următoarelor persoane:

a) Pentru delegat

In atentia: Manager de Contract, Dl./D-na.....

Adresa:

Fax:.....

E-mail:

b) Pentru Delegatar

In atentia: Dl./D-na.....



Adresa:.....

Fax:.....

E-mail:.....

- (2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.
- (3) Comunicările între părți se pot face și prin, fax sau e-mail sub condiția confirmării de primire.
- (4) Dacă notificarea este transmisă prin poșta, aceasta se va face prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire și este considerată ca fiind primită de destinatar la data menționată de oficiul poștai de destinație pe confirmarea de primire.
- (5) Dacă notificarea este transmisă prin fax sau e-mail, ea va fi considerată primită în prima zi lucrătoare după data transmiterii.
- (6) Notificările orale nu vor fi luate în considerare drept comunicări de vreuna dintre Părți dacă nu sunt confirmate prin una dintre metodele prevăzute în alineatele de mai sus.

ARTICOLUL 47 - DREPTURILE TERȚILOR

- (1) Nici un element din prezentul Contract, fie expres, fie implicit, nu va conferi drepturi sau compensații conform sau în temeiul prezentului Contract vreunei alte persoane, altă decât Părțile și succesorii lor respectivi, nici nu va elibera sau exonera de obligații sau răspundere vreună altă persoană, terță față de vreuna dintre Părți, nici nu va conferi vreun drept de subrogare sau vreun drept de acțiune împotriva vreunei Părți din prezentul Contract.
- (2) Fără a aduce atingere prevederilor alineatului precedent, ADI-SIGD ARAD va avea dreptul să exercite în numele și pe seama autorităților publice membre drepturi contractuale ale acestora atunci când prezentul Contract stipulează expres aceasta, în temeiul acestei stipulații și pe baza mandatului acordat prin statutul Asociației. Delegatul recunoaște competența ADI-SIGD ARAD de a exercita aceste drepturi astfel cum se stipulează în prezentul Contract.

ARTICOLUL 48 – RENUNȚARE

- (1) Nicio renunțare nu va avea vreun efect juridic decât dacă este expres indicată ca fiind o renunțare și comunicată în scris celeilalte Părți, conform regulilor de comunicare dintre Părți stipulate la Articolul 46 („Comunicări”) din Contract, și nicio altă acțiune, fapt sau omisiune nu va putea fi interpretată ca renunțare la vreun drept, termen sau prevedere a din prezentul Contract de către vreuna dintre Părți.
- (2) Nici o renunțare făcută de o Parte la orice termen sau condiție din prezentul Contract, o dată sau de mai multe ori, nu va fi considerată sau interpretată ca o renunțare viitoare la același sau la alte



termene sau condiții din Contract.

(3) Renunțarea unei Parti de a invoca incalcarea unei clauze contractuale sau a unei obligații de către cealalta Parte nu va fi interpretata in nicio circumstanță ca renunțare la invocarea viitoarelor incalcari ale aceleași sau ale alte clauze contractuale ori ale aceleași sau ale alte obligații ce către aceeași Parte. Daca oricare dintre Parti incalca o obligație contractuală, renunțarea din partea Partii prejudiciate de a invoca dreptul sau de a cere executarea obligației contractuale nu va fi interpretata ca o renunțare la dreptul insusi. Neexercitarea sau exercitarea cu intarziere de către una dintre Parti a unui drept conferit de prezentul Contract nu poate fi interpretat ca o renunțare la dreptul respectiv.

ARTICOLUL 49 NULITATEA CONTRACTULUI SI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE

(1) Daca in orice moment ulterior Datei Semnării, orice articol sau prevedere a prezentului Contract sunt declarate de orice instanța de judecata competența ca fiind nelegale, nule sau ca inaplicabile, conform Legii, respectivul articol sau prevedere nu va avea forța juridica si efect juridic, dar nelegalitatea sau inaplicabilitatea lor nu va avea vreun efect asupra validității si aplicabilității oricăror alte prevederi ale prezentului Contract, care vor ramane in continuare valide si aplicabile in măsură permisa de Lege.

(2) Nulitatea sau inaplicabilitate oricărui articol sau oricărei prevederi din prezentul Contract va fi stabilita in conformitate cu Articolul 52 („Legea aplicabila si soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract Părțile convin sa depună toate eforturile pentru a negocia o modificare echitabila a articolelor sau prevederilor acestui Contract care sunt anulate sau inaplicabile, iar validitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi ale Contractului nu vor fi afectate prin aceasta.

ARTICOLUL 50 - MENȚINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII

Părțile convin ca la incetarea din orice cauze a Contractului, prevederile privind obligațiile Delegatului de menținere a continuității Serviciului pentru o perioada de maxim 90 (nouăzeci) de Zile, precum si Articolul 11 („Redeventa”), Articolul 52 („Legea aplicabila si soluționarea litigiilor”), Articolul 28 („Răspunderea, penalitati si despăgubiri in sarcina Delegatului”), Articolul 32 („Recuperarea debitelor”), Articolul 40 („Confidențialitate”), Articolul 42 („Taxe”), Articolul 51 („Declarații si garanții”) si Articolul 18 („Fondul pentru inchidere si urmărire post-inchidere a Depozitului”) vor ramane in vigoare si isi vor produce efectele in legătură cu toate aspectele contractuale care pot aparea sau se pot menține in continuare după Data încetării Contractului.



ARTICOLUL 51 - DECLARAȚII SI GARANȚII

(1) Fata a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege si in plus fata de orice alte declarații si garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatul declara si garanteaza Delegatarului ca cele stipulate in prezentul Articol sunt declarații corecte si complete la Data Semnării si ca vor fi corecte si complete la Data începerii Contractului, precum si pe toata Durata Contractului si vor ramane astfel după Data încetării:

- a) Delegatul este o societate legal constituita, conform Legii din Romania.
- b) Delegatul are puteri depline, autoritatea si capacitatea necesare sa semneze si sa duca la indeplinire prezentul Contract, precum si fiecare dintre celelalte documente care urmeaza sa fie furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării. Prezentul Contract a fost legal autorizat conform tuturor procedurilor interne societare din cadrul Delegatului. Prezentul Contract este, iar celelalte documente si acte ce vor fi furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării vor fi legal si valabil semnate si executate de către Delegat, constituind convenții valide si opozabile Delegatului, ce pot face obiectul executării integrale de către Delegat, conform termenilor acestora.
- c) Pe Durata Contractului actul constitutiv al Delegatul nu va fi modificat sau completat in vreun mod care ar face executarea prezentului Contract nelegala sau in contradicție cu actul constitutiv sau alt document statutar al Delegatului.
- d) Delegatul are capacitatea organizationala si financiara pentru a executa Contractul, pentru a gestiona Serviciul, si pentru a-si indeplini obligațiile sale contractuale si va avea deplina autoritate pentru efectuarea plăților si va plăti toate sumele datorate in baza prezentului Contract, conform prevederilor acestuia.
- e) Prezentul Contract instituie obligații care pot face obiectul executării, acceptate in totalitate de către Delegat.
- f) Nu exista nicio acțiune in justiție, in arbitraj, nicio procedura sau proces sau investigație fie judiciara, fie extra-judiciara, pe rol sau iminenta impotriva Delegatului, nici sentințe judecătorești, hotărâri arbitrale nefavorabile, nici alte proceduri care ar putea avea ca efect împiedicarea Delegatului de a executa obligațiile sale asumate prin prezentul Contract sau care ar putea afecta executarea Contractului, conform obiectivelor stabilite de către Delegatar.
- g) Nu s-a produs si nu se va produce niciun eveniment care ar putea constitui o incalcare a obligațiilor Delegatului si care ar putea duce la incetarea prezentului Contract.
- h) Încheierea de către Delegat a prezentului Contract si executarea obligațiilor rezultate din



prezentul Contract de către Delegat nu contrariu, nu vor duce la o încălcare sau neindeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatului conform:

- (i) vreunei Legi aplicabile Delegatului;
- (ii) actului constitutiv sau oricărui document statutar al Delegatului;
- (iii) vreunui contract sau alt document la care Delegatul este parte sau la care Delegatul este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatului.

i) Toate garanțiile, declarațiile, recunoașterile Delegatului privind obligațiile și responsabilitatea lui în baza prezentului Contract au efect cumulativ și niciuna nu va fi interpretată în mod separat de celelalte.

(2) Fata a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus fata de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatarul declară și garantează Delegatului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data începerii Contractului, precum și pe toată Durata Contractului și vor rămâne astfel după Data Încetării:

- a) Delegatarul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegatar ulterior Datei Semnării.
- b) încheierea prezentului Contract a fost legal aprobată prin hotărâri ale autorităților deliberative ale Delegatarului/tuturor unitarilor administrativ-teritoriale care constituie Delegatarul și prin hotărâre a adunării generale a ADI-SIGD ARAD, nicio altă aprobare sau formalitate administrativă suplimentară nefiind necesară.
- c) Delegatarul are dreptul de a concesiunea Delegatului Bunurile de Retur care sunt în proprietatea sa și formează infrastructura Serviciului, precum și să delege Delegatului gestiunea Serviciului pe baza de exclusivitate pentru întreaga Arie a Delegării.
- d) încheierea de către Delegatar a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegatar nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neindeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatarului conform:

- i. vreunei Legi aplicabile Delegatarului;
- ii. vreunui act administrativ sau decizii judecătorești aplicabile Delegatarului;
- iii. vreunui contract sau alt document la care Delegatarul / orice unitate administrativ-teritorială ce constituie Delegatarul este parte sau la care este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatarului/ vreunei unitari administrativ-teritoriale ce constituie Delegatarul.

e) Obligațiile asumate de către Delegatar prin Contract sunt obligații asumate în conformitate



cu prevederile legale, valabile, având caracter obligatoriu în baza Legii.

ARTICOLUL 52 - LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

- (1) Părțile convin ca acest Contract va fi interpretat și executat conform legilor din România.
- (2) În cazul unei dispute sau neînțelegeri privind interpretarea sau executarea Contractului, Părțile vor face toate eforturile necesare pentru a soluționa pe cale amiabilă orice dispută în termen de 30 (treizeci) de zile (sau o perioadă mai lungă dacă Părțile convin astfel) din momentul în care una dintre Parti a comunicat în scris celeilalte Părții existența unei dispute și obiectul acesteia. Dacă disputa nu poate fi soluționată pe cale amiabilă, atunci oricare dintre Parti poate notifica în scris despre imposibilitatea ajungerii la o soluție și în urma acestei notificări fie Parte care a trimis notificarea, fie Partea notificată poate supune spre soluționare disputa în fața instanțelor judecătorești competente din România.

Prezentul Contract este Încheiat în limba română, în originale
exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte [în cazul în care contractul este încheiat prin ADI-SIGD ARAD un exemplar original va fi semnat pentru ADLSIGD ARAD).

DELEGATAR

- 1. ADI SIGD ARAD, (în numele și pe seama
autorităților publice locale membre, aflate în aria
de operare a Stației de compostare în Tunel
județul Arad)
Președinte,
Gheorghe Stoian**

2. Județul Arad

**prin Consiliul Județean Arad,
reprezentant de Cionca Arghir Iustin Marinel
în calitate de Președinte al Consiliului Județean Arad**

3. Orașul Lipova,

**prin Consiliul Local Lipova,
reprezentat de D-nul Iosif Mircea JICHICI,
în calitate de Primar**

DELEGAT

Operator economic



4. Comuna Petris,

prin Consiliul Local Petris,
reprezentat de D-na Irina Onescu,
in calitate de Primar

5. Comuna Savarsin,

prin Consiliul Local Savarsin,
reprezentat de D- nul Ioan VODICEAN,
in calitate de Primar

6. Comuna Varadia de Mureș,

prin Consiliul Local Varadia de Mureș,
reprezentat de D-na Crina Melania MICULIT,
in calitate de Primar

7. Comuna Birchis,

prin Consiliul Local Birchis,
reprezentat de D-nul Ioan GUTU,
in calitate de Primar

8. Comuna Bata,

prin Consiliul Local Bata,
reprezentat de D-nul Ion MICURESCU,
in calitate de Primar

9. Comuna Ususau,

prin Consiliul Local Ususau,
reprezentat de D- nul Florin TOLE,
in calitate de Primar

10. Comuna Conop,

prin Consiliul Local Conop
reprezentat de D-nul Petrica MOLDOVAN,
in calitate de Primar

11. Comuna Sistarovat,

prin Consiliul Local Sistarovat,
reprezentat de D-nul Dorel Marinel Jurjescu,
in calitate de Primar

12. Comuna Zabrani,

prin Consiliul Local Zabrani,
reprezentat de D~nul Marian TOADER,
in calitate de Primar

13. Comuna Ghioroc,

prin Consiliul Local Ghioroc,



reprezentat prin D-nul Corneliu POPI-MORODAN,
in calitate de Primar

14. Comuna Paulis,
prin Consiliul Local Paulis,
reprezentat de D-nul Ioan TURCIN,
in calitate de Primar

15. Comuna Barzava,
prin Consiliul Local Barzava,
reprezentat de D-nul Gabriel FAUR,
in calitate de Primar.



Anexele prezentului contract

Anexa nr. 1 - Regulament propriu de organizare si funcționare al serviciului public de salubritate al “Asociației de Dezvoltare Intercomunitara Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor județul Arad”;

Anexa nr. 2 - Caietul de Sarcini al Serviciului serviciului public de salubritate al “Asociației de Dezvoltare Intercomunitara Sistem Integrat de Gestionare a Deșeurilor județul Arad” respectiv Delegare prin Concesiune a Serviciului Public de Salubritate, respectiv colectarea separata si transportul separat al deșeurilor municipale si al deșeurilor similare, provenite din activitati comerciale din industrie si instituții, inclusiv fracții colectate separat, fara a aduce atingere fluxului de deșeuri de echipamente electrice si electronice, baterii si acumulatori, din județul Arad, proiect gestionat de ADI-SIGD Arad - ZONA 5;

Anexa nr. 3 - Oferta Delegatului, inclusiv clarificările date de acesta, după deschiderea ofertelor — anexa incidența la semnarea contractului;

Anexa nr. 4 - Inventarul bunurilor mobile si imobile, proprietate a Delegatarului, concesionate Delegatului pe Întreaga Durata a Contractului, care sunt Bunuri de Retur, prezentata mai jos, aceasta lista se poate suplimenta pe perioada delegării;

Anexa nr. 5 - Procesul verbal de predare-preluare a bunurilor prevăzute in Anexa nr. 4, anexa incidența la semnarea contractului;

Anexa nr. 6 - Lista indicativa a Bunurilor de Preluare - la momentul preluării nu exista bunuri de preluare, daca acestea vor fi identificate pe parcursul contractului acestea se vor individualiza;

Anexa nr. 7 - Programul/Lista de Investiții, la momentul preluării nu exista investitii, daca acestea vor fi incidente pe parcurs aceasta lista se va completa in consecința;

Anexa nr. 8 - Indicatorii de Performanta, care includ Indicatorii Tehnici si Indicatorii privind Țintele, impreuna cu penalitatile corespunzătoare, după caz;

Anexa nr. 9 - Asigurările - anexa incidența la semnarea contractului;

Anexa nr. 10 - Garanția de Buna Execuție — anexa incidența la semnarea contractului.



Anexa nr. 4 - INVENTARUL BUNURILOR MOBILE SI IMOBILE PROPRIETATE A DELEGATARULUI, CONCESIONATE DELEGATULUI PE ÎNTREAGA DURATA A CONTRACTULUI - BUNURI DE RETUR - la Contractul de delegare prin concesiune a activitatii de compostare a deșeurilor bio-degradabile, respectiv colectarea separata si transportul separat al deșeurilor municipale si al deșeurilor similare, provenite din activitati comerciale din industrie si instituții, inclusiv fracții colectate separat, fara a aduce atingere fluxului de deșeuri de echipamente electrice si electronice, baterii si acumulatori, din județul Arad – Zona 5

Rural	Container				
Zona	Rezidual	sticla	hârtie	plastic + metal	Unitatea de
5					compostare
Petris	25	12	11	8	464
Savarsin	49	23	21	16	908
Varadia de Mures	30	14	13	10	554
Birchis	31	14	13	10	573
Bata	18	8	8	6	332
Ususau	Alocare 20	9	9	7	375
Conop	37	17	16	12	678
Sistarovat	6	2	2	2	89
Zabrani	70	32	30	23	1287
Chioroc	64	30	28	21	1179
Paulis	66	30	28	21	1206
Barzava	44	21	19	14	818

Urban zona 5	Euro-pubelă	Container 1,1 mc			
	240 l	Rezidual	sticla	hârtie	plastic + metal
Barzava	1500	0	38	38	8

De legatarul va pune la dispoziția Delegatului vehiculele de colectare in număr de:

Nr. Crt.	Tip	Cantitate (Buc)	Destinația
1	Autogunoiera DAF LF55 14 18 cu volum util de 10m ³	1	Colectarea deșeurilor reciclabile din hartie/carton din localitățile rurale



Anexa nr. 7 - Programul de Investirii (la acest moment investițiile incidente sunt cele referitoare la mașinile și pubelele pe care operatorul economic trebuie să le pună la dispoziția serviciului), această anexă se va completa pe parcursul derulării contractului în contextul în care la solicitarea Delegatarului vor fi incidente eventuale investiții

- ✓ autogunoiere cu volumul util de 13-16 mc - 7 buc;
- ✓ autogunoiere cu volumul util de 13-16 mc - 3 buc;
- ✓ autogunoiere cu volumul util de 10 mc - 6 buc;
- ✓ autogunoiere cu volumul util de 10 mc - 2 buc;
- ✓ autoturism pentru supraveghere - 1 buc;
- ✓ containere din material plastic de 1,1 mc de culoare:
 - albastră —238 buc;
 - galbenă - 105 buc;
 - verde — 315 buc;
- ✓ containere metalice a 1,1 mc – 1.270 buc.

